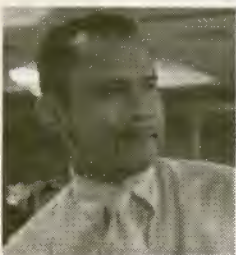


**កុមារភ្នំពេញរកស៊ីលក់ដូងអន្តរបាល័យសាលាអប់រំស្រស់ នៅទីកំរោចក្នុង ដែលបានជួបប្រទះ
និងទទួលបានការគាំទ្រផ្សេងៗពីសហគមន៍ខ្មែរ The Cambodia Daily នៅប្រទេសកម្ពុជា ។**

សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ៖ ដំបៅមហារីកនៅពុំទាន់ជាសះស្បើយ



ដោយ : អ៊ុយលឿម
I. រំលឹកការកាន់កាប់

••សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង បាននាំគ្នាប្រារព្ធពិធី ភាគីសមាសរបស់ខ្លួន

ក្រោមការដឹកនាំថ្មីផ្ទាល់របស់ប្រធានស្តីទី ជិន វុត្តា នាថ្ងៃសៅរ៍ ទី១៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ នៅភោជនីយដ្ឋាន ខ្មែរ "កាវី" ស្ថិតនៅខាងត្បូងហ្វីឡាដេល្យា ។

ជាមួយគ្នាមកហើយ ដែលវិបត្តិផ្ទៃក្នុងរបស់ សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង ដែលក្រុម មនុស្សមួយចំនួនធំស្គាល់ឈ្មោះម្យ៉ាងទៀតថា CASA (Cambodian-American Seniors Association) ត្រូវបានជាប់គាំង និងត្រូវបានបិទ ទ្វារឈប់បំបែកសេវាកម្មផ្សេងៗ ជាបណ្តោះអាសន្ន អស់មួយរយៈ បន្ទាប់ពីសមាគមនេះមានទំនាស់ ទាស់ទែងដ៏ចម្រូងចម្រាសមួយរវាងមនុស្សពីរក្រុម នៅក្នុងសមាគមតែមួយ រហូតឈានដល់ការប្តឹង ប្តឹងត្រូវឡើងតុលាការ និងថែមទាំងមានការអន្តរាគមន៍ពីសំណាក់ក្រុមប្រឹក្សាសភាច្រើនលើកច្រើនសារ ។

ទោះបីជាមនុស្សពីរក្រុមនៅក្នុងសមាគមតែមួយ ដែលមានឈ្មោះដ៏ដូចគ្នា ជាពិសេសក្រុមទាំងពីរ អាចនិយាយភាសាតែមួយ ដែលអាចស្គាល់គ្នា បានយ៉ាងងាយស្រួលក្តី តែយូរៗម្តង ក្រុមទាំងពីរ បាន ពាក់មុខយក្បដាក់គ្នា ប្រៀបបានជាក្រុមមនុស្សដែល ឃ្លាតឆ្ងាយពីសង្គម ដែលមានអារ្យធម៌ខ្ពង់ខ្ពស់ ។

ជម្លោះដ៏រំកិល ដែលអ្នកបន្ទាបជាងមួយឆ្នាំ

មកហើយនេះ ក៏អាចប្រៀបធៀបទៅនឹងដំបៅងារ មួយស្ទើររលូនរលួយទៅហើយៗត្រូវបានក្រុមវេជ្ជ បណ្ឌិតខ្មែរនាំគ្នាដាក់ថ្នាំ និងវិវត្តវិធីសាស្ត្រ ដើម្បី ព្យាបាលឱ្យបានជាសះស្បើយ និងកុំឱ្យដំបៅមហារីក នេះ រីករាលដាលកាន់តែធំឡើងថែមទៀត ក៏ប៉ុន្តែ ឱសថរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតទាំងនោះ ហាក់ពុំសូវមាន ប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ក្នុងការព្យាបាលដំបៅងារនៅក្នុង សមាគម ដែលសំបូរទៅដោយរឿងអាស្រូវនោះ ឡើយ ។



ក៏ប៉ុន្តែនៅមានសញ្ញាជាវិជ្ជមានខ្លះ ដែលជាក្តី សង្ឃឹមសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរក្នុងសមាគមហ្វីឡាដេល្យាទាំងមូល ដែលក្តីសង្ឃឹមនោះគ្មានអ្វីក្រៅ អំពីការឈានដល់ការបញ្ចប់វិបត្តិផ្ទៃក្នុងជាស្ថាពរ បន្ទាប់ពីមានការព្យាយាមដោះស្រាយ និងសម្រុះ សម្រួលជាច្រើនលើកច្រើនត្រា ដោយភាគីម្ខាងទៀត ដែលអះអាងថា ជាស្ថាបនិករបស់សមាគម CASA ពិសេសអ្នកតាំងខ្លួនថា ជាមនុស្សឯករាជ្យ ។

ក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍មួយជាមួយលោក ជិន វុត្តា អតីតប្រធានសមាគមខ្មែរ ហើយបច្ចុប្បន្នជាប្រធាន

ស្តីទីរបស់សមាគមមនុស្សចាស់ ដែលមានអាយុកាល ជាង ១០ឆ្នាំមួយនេះ បានឱ្យ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ដឹងថា "គណៈ កម្មការកណ្តាលបានសម្រេចធ្វើការបណ្តេញអតីត នាយកប្រតិបត្តិ គឺលោក ជិន វុត្តា ឱ្យឈប់ធ្វើការ ជាមួយសមាគមហើយ ក៏ប៉ុន្តែលោក វុត្តា បែរជាពុំ សប្បាយចិត្ត ហើយបានដើរត្រូវគមនុស្សមួយក្រុម ផ្សេងទៀត ដើម្បីតតាំងជាមួយពួកយើង..." ។

ទោះបីជាលោក ជិន វុត្តា ខំតតាំងតាមលក្ខណៈ ផ្លូវច្បាប់មកលើក្រុម CASA បច្ចុប្បន្នយ៉ាងណាក្តី



ក៏ត្រូវបានប្រធានស្តីទីដែលមិនទាន់ត្រូវអាយុកាល ជាសមាជិករបស់ CASA គឺលោក ជិន វុត្តា បញ្ជាក់ ប្រាប់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ថា "ឥឡូវតុលាការសម្រេចកាត់ក្តី ឱ្យលោក វុត្តា ជាអ្នកចាញ់..." ។

II. មានបណ្តឹងថ្មីមួយទៀត

នៅមានរឿងដោយឡែកមួយទៀត ដែលផ្ទុយ នឹងអ្វីដែលគណៈកម្មការកណ្តាលរបស់ CASA បាន អះអាង ហើយក៏ជារឿងដែលពិបាកកាត់យល់ និង ស្មុគស្មាញខ្លាំងបំផុតនោះ ព្រោះដោយថ្មីៗកន្លងមក នេះខាង CASA បានទទួលលិខិតជាលាយលក្ខណ៍

អក្សរតាមលក្ខណៈផ្លូវច្បាប់ចេញពីគណៈមេធាវីរបស់ លោក ជិន វុត្តា ហើយត្រូវបានលោក ជិន វុត្តា ស្រង់ខ្លឹមសារក្នុងលិខិតមួយចំនួនប្រាប់ដល់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ដោយត្រួតត្រាថា "ខាងលោក វុត្តា និងក្រុមរបស់ គាត់បានធ្វើការបោះឆ្នោតទម្លាក់ក្រុមយើងឱ្យចេញ ពីស្ថាភាពការ CASA ហើយគេបានជួលលោក វុត្តា ឱ្យមកធ្វើជាមេតាវិញ និងសុំឱ្យ CASA ប្រគល់ សេវា ព្រមទាំងទ្រព្យសម្បត្តិមួយចំនួនទៀតទៅឱ្យ លោក វុត្តា វិញ បើមិនដូច្នោះទេ គេនឹងប្តឹងយើងឡើង តុលាការទៀត" ។

III. និងមានការបោះឆ្នោតថ្មីមួយ

តាមការបញ្ជាក់ខាងលើ សរុបមកឱ្យយើងឃើញ



យ៉ាងជាក់ច្បាស់ថា វិវាទនៅ CASA ហាក់នៅជា បញ្ហាស្មុគស្មាញ ស្មុំស្រួល ហើយក៏ ទំនងជាគ្មានតម្រូវ ណាមួយដែលឈានទៅរកចំណុចបញ្ចប់ក្តីក្តាំងនៅ ឡើយដែរ ប៉ុន្តែខាង CASA បច្ចុប្បន្នហាក់បង្ហាញ អំពីភាពវិវឌ្ឍន៍ទៅមុខរបស់ខ្លួន ហើយនៅថ្ងៃទី២៥ ខែមេសា ខាងមុខនេះ CASA នឹងមានការបោះ ឆ្នោត ដើម្បីជ្រើសរើសក្រុមប្រធានថ្មីជំនួសលោក សាវិន ជូ ដែលបានលាលែងពីតំណែងរបស់ខ្លួន ដោយសារ បញ្ហាសុខភាព ។

(តទៅទំព័រទី ០៤)

THE KHMER POST EAST COAST THE INDEPENDENT CAMBODIAN NEWS

Proudly Celebrating

THE WORLD PRESS FREEDOM DAY

(Declared by United Nations General Assembly on May 3rd, 1993 under Article 19 of Universal Declaration of Human Rights)

To promotes the importance of freedom of the press as a basic human right to freedom of expression, through lobbying and monitoring activities. It recognizes the media independence and pluralism is the essential to the process of democracy by providing advisory services on media legislation and by reminding governments, parliamentarians and other decision-makers aware of the need to guarantee free expression.

Please join us at the New Golden Palace
801 Washington Avenue, Philadelphia, Pa 19147

Sunday May 9th, 2010
4 p.m. – 8 p.m.

Dinner will be served.

You will learn about current Press expression in Cambodia and how you can use the Cambodian media from aboard to influence your local, national, and international communities through mass communication.

Advance Registration \$20.00 Door Admission: \$25.00

Please call 267-253-3947/267-253-8758 or Email: khmerpostusa@gmail.com to register.

មហាឧត្តមសេនីយ៍ណាបន្តបេសកកម្មពិធីឧត្តមសេនីយ៍ត្រឡប់មិញយ៉ាង?



ឧត្តមសេនីយ៍ណាបន្តបេសកកម្មពិធីឧត្តមសេនីយ៍

ដោយ : ម៉ម យ៉ា

...ក្រោយពីស្តេចជ័យ ជេដ្ឋាទី២ បានរៀបរៀងសេចក្តី ជាមួយកូនស្រីស្តេចយួន ឈ្មោះ នាង ម៉ុកវ៉ាន់ ឬនាង កូដិន បាន បង្កើតរាជបុត្រអង្គ គឺឈ្មោះ នង់ និង សូរ ។

បន្ទាប់ពីស្តេចជ័យជេដ្ឋាទី២ បានសុតតទៅ នៅ ក្នុងឆ្នាំ១៦២៥ នគរខ្មែរ ត្រូវធ្លាក់ទៅក្នុងច្បាប់ មិនចេះចប់ ដោយសាររាជបុត្រចុង រាជបុត្រដើម ហើយនិងបងប្អូនដណ្តើមរាជបង្គំមិនចេះចប់ ។

ជាង ១០០ ឆ្នាំកន្លងមក ប្រទេសខ្មែរសុំតវ៉ា ស្តេច អង្គអេង ពីព្រះចៅក្រុងសៀម ។ សៀមក៏បញ្ជាឱ្យ ឧកញ៉ា បែន ដឹកនាំកងទ័ពនាំ អង្គអេង មកដាក់លើ បង្គំនៅនគរខ្មែរ ។ ឧកញ៉ា បែន រៀបចំចាត់ចែង ពិធីរៀបរៀងសេចក្តីស្តេចរួចហើយ ក៏មកតាំងទីនៅ ខេត្តបាត់ដំបង ធ្វើជាស្តេចក្រាញ់នៅទីនោះ ។ ក្រុម ព្យាភិរបស់មន្ត្រីនេះម្នាក់បានត្រូវតែងតាំងឱ្យធ្វើជា ចៅហ្វាយខេត្តសៀមរាប ។

ឧកញ៉ា បែន ត្រូវនាំស្វយសារអាករទៅថ្វាយស្តេច ក្រុងសៀម ជារៀងរាល់ឆ្នាំ ។ គឺដោយសារហេតុនេះ ហើយ សៀមយកខេត្តបាត់ដំបង និងសៀមរាបពីខ្មែរ រហូតដល់សម័យអាណានិគមនិយមបារាំង ១៨៦៣ ។

សម័យឧត្តមសេនីយ៍ត្រឡប់មិញយ៉ាង

រាជបុត្រស្តេចអង្គអេង នាមអង្គច័ន្ទ បានសោយ រាជ្យបន្តពីបិតា ដោយសារមានការជួយជ្រោមជ្រែង ពីស្តេចសៀម នៅទីក្រុងបាងកក ។

ដោយសារស្តេចខ្មែរ ជាប់ជំពាក់គុណយូនផង គុណសៀមផង នគរខ្មែរត្រូវតែនាំស្វយសារអាករ ទៅថ្វាយស្តេចយួនផង ស្តេចសៀមផង ។

ឆ្នាំ១៨១១ ស្តេចបួនរបស់អង្គច័ន្ទ រត់ទៅពឹងសៀម ឱ្យជួយដណ្តើមរាជ្យ ។ រីឯអង្គច័ន្ទ ដើម្បីទប់ទល់នឹង បួន បានរត់ទៅពឹងយួន ទីបំផុតអង្គច័ន្ទ រត់ទៅស្រុក យួន នៅឆ្នាំ ១៨៣២ ។ មួយឆ្នាំក្រោយមក ស្តេចយួន យ៉ាឡុង ក៏បានជួយដណ្តើមរាជ្យពីស្តេចបួនមកវិញ ។ ប៉ុន្តែនៅឯខាងលិចបណ្តោះ សៀមបានកកេរយក អាណាខេត្តអស់ជាច្រើនទៅ ហើយដោយសារសៀម មានមេទ័ពម្នាក់ឈ្មោះ ពញាបូដិន នៅពេលនោះបាន រាតត្បាតស្រុកខ្មែរ រហូតដល់ខេត្ត ចុងក និង វិញឡុង ។ ម៉ែតយួនតាំងច្បាំងនៅលើដីខ្មែរ ហើយរុញច្រាន ម៉ែតសៀមទៅវិញ ។

នៅឆ្នាំ ១៨៣៣ អង្គច័ន្ទ ក៏បានយាងចូលមកឧត្តម វិញ ដោយមានការហែរហមពីមេទ័ពយួនម្នាក់មក ជួយការពារផង គឺឧត្តមសេនីយ៍ ត្រឡប់មិញយ៉ាង ។ អង្គច័ន្ទ បានសុតតក្នុងឆ្នាំ ១៨៣៤ ដោយទុក ត្រឡប់មិញយ៉ាង ឱ្យជួយការពារស្រុកខ្មែរ..... ។

ត្រឡប់មិញយ៉ាង រកអ្នកតំណាងយាងអង្គច័ន្ទ ដោយហេតុថា បុត្រទី១ ប្រកែកមិនព្រមសោយ រាជ្យបន្តពីបិតា ត្រឡប់មិញយ៉ាង ក៏ដាក់ម្ចាស់ក្សត្រិយ៍ អង្គម៉ី ឱ្យឡើងគ្រងរាជ្យ ហើយចាត់ការឱ្យពួក "ក្បាលយួនខ្លួនខ្មែរ" រកចាប់បួនពីរអង្គរបស់អង្គច័ន្ទ ដែលមានព្រះអង្គផង ជាបួនពៅ ។ បួនពីរអង្គរបស់ អង្គច័ន្ទ បានរត់គេចទៅស្រុកសៀមបាត់ទៅហើយ ។

ការដាក់ស្តេចអង្គម៉ី ឱ្យសោយរាជ្យនេះ គឺគ្រាន់ តែជាលេសតែប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែកិច្ចការគ្រប់បែបយ៉ាង

ត្រូវធ្លាក់ទៅកណ្តាប់ដៃ ត្រឡប់មិញយ៉ាង ដែលជា សេនាភ្នែក ចម្រុះរបស់ស្តេចយួន មិញម៉ាង ។

នៅពេលនោះ យួនប្តូរឈ្មោះភ្នំពេញ ទៅជា ណាំយ៉ាង ឬណាំរាំង ជាបរហូតមកដល់សព្វថ្ងៃ ។ យួនបង្ខំឱ្យខ្មែរនិយាយភាសាយួន ទុកសក់កំបោយ បង្ហាត់ពូជដោយបង្ខំ ស្រីខ្មែរយកប្តីយួន ប្រុសខ្មែរ យកប្រពន្ធយួន ។ ចូរកំណត់សំគាល់ថា យួនដែល ចូលមកស្រុកខ្មែរ នៅពេលនោះ ជាយួនចោរហារយ ជាជនពាលបាតផ្សារ ដែលគេដោះលែងពីពួកច្រវាក់ ហើយលែងបញ្ចូលមកស្រុកខ្មែរ ដែលអ្នកដឹកនាំយួន ចាត់ទុកថាជាបង្កសំរាមរបស់វា ។ ស្រុកខ្មែរ ត្រូវបាន ស្តេចយួន មិញម៉ាង ដាក់ឈ្មោះថា "ស្រុកយួនថ្មី" ។

នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ១៨៤០ ស្តេចយួន មិញម៉ាង បង្គាប់ឱ្យគេចាប់ឧកញ៉ាខ្មែរសំខាន់ៗ ចំនួន៦នាក់ ហើយដកហូតស្តេចអង្គម៉ី ឱ្យមកនៅត្រឹមជាភ្នាក់ងារ រាយរងរបស់យួនតែប៉ុណ្ណោះ ។

ខែសីហា ឆ្នាំដែល យួនដឹក មកដ មិនព្រមខ័ន្ធ រាជ្យ ទៅព្រៃនគរ ។ យួនចាប់ខ្មែរទាំងសក់បដិម្តង បីនាក់ ទុកត្រឹមក្បាល ដើម្បីធ្វើជើងក្រានដាំទឹកតែ ។ នៅពេលដែលភ្លើងក្តៅឆាបឆេះ ខ្មែរអត់ធ្ងន់ប្រឹងរើ បម្រះ យួនស្រែកតម្រាមថា "ប្រយ័ត្នកុំពុបតែអុង" ដោយទ្រាំមិនបាននឹងអំពើព្រៃផ្សែរបស់យួនចោរ ឈ្លានពានទឹកដី និងពូជសាសន៍ខ្មែរនេះ ខ្មែរមួយនគរ នាំគ្នាក្រោកឈរឡើងកាន់ ចប ខ្មែរ ពូជថៅ កាប់យួន តែក្នុងមួយយប់ សឹងដាច់ពូជយួនអស់ ។

ត្រឡប់មិញយ៉ាង មិននឹកស្មានថា ខ្មែរស្រុកគ្នា ដល់ថ្នាក់ហ្នឹងទេ រួចហើយ ត្រឡប់មិញយ៉ាង ធ្វើចុត ហ្វាយមួយច្បាប់ទៅស្តេច មិញម៉ាង របស់វា មាន សេចក្តីជាអាទិថា : "យើងមានការលំបាកនឹងធ្វើ បេសកកម្មនៅស្រុកខ្មែរណាស់ ពីព្រោះខ្មែរស្រុកគ្នា មិនព្រមចុះចូលនឹងយួនទេ ហើយមិនព្រមប្រាប់យើង ពីកន្លែងលាក់ខ្លួននៃពួកអ្នកតស៊ូខ្មែរសោះ ទោះបីជា យើងខំប្រឹងប្រែកល្បិច ប្រើមធ្យោបាយក្តៅ ឬ គ្រឿងកំបាំងណាក៏ដោយ" ។

ខ្មែរធ្វើទុកបុកម្តេចទាល់តែ ត្រឡប់មិញយ៉ាង រត់ទៅស្រុកវិញ ។ ប៉ុន្តែវាមិនរត់ទៅដោយដៃទេ ទេ វាបានចាប់ស្តេចស្រីអង្គម៉ី យកទៅដាក់គុកនៅ ក្រុងហ្វេ ចាប់កូនខ្មែរតូចៗ មានអាយុ ៣ ទៅ ៤ឆ្នាំ ចំនួន៦ម៉ឺននាក់ (៣០.០០០) កែនយកទៅជាមួយ ផង ដើម្បីនឹងបញ្ចូលទ្រង់ឱ្យមកខាំត្របាក់ស៊ីខ្មែរគ្នា ឯងវិញ នៅលើកក្រោយ ។

នៅទីបញ្ចប់ ជីវិតរបស់វា ត្រឡប់មិញយ៉ាង ក៏ ធ្វើចុតហ្វាយមួយទៅស្តេចវាថា : "សូមទទួលកំហុស ដោយបានធ្វើឱ្យបាត់បង់សម្បត្តិមួយ ដែលជារបស់ ព្រះអង្គពិតៗ" ។ រួចហើយ ត្រឡប់មិញយ៉ាង ក៏លេប ថ្នាំបំបាត់សម្លាប់ខ្លួនទៅ ។

ទោះបីឧត្តមសេនីយ៍ ត្រឡប់មិញយ៉ាង បានស្លាប់ ទៅពិតមែនក៏ដោយ ប៉ុន្តែសង្គ្រាមរវាងយួន និងសៀម នៅលើទឹកដីខ្មែរ នៅតែបន្តយ៉ាងខ្លាំងក្លា រហូតដល់ ពេលនោះ នគរខ្មែរត្រូវធ្លាក់ទៅនៅក្រោមអាណា ព្យាបាលពីយួនផង ពីសៀមផង ។ គិតមកដល់ឆ្នាំ នេះនគរខ្មែរ ត្រូវយួនកកេរពីខាងកើត និងសៀម កកេរពីខាងលិច ។

ឆ្នាំ ១៨៥៤ ស្តេចខ្មែរមួយអង្គ ព្រះនាមអង្គឌួង

បានធ្វើទំនាក់ទំនងជាមួយប្រទេសបារាំង ស្តេច ណាប៉ូឡេអុងទី៣ ដើម្បីសុំជំនួយ ។

អង្គឌួង បានសុតតទៅថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ ១៨៥៥ ។

នៅឆ្នាំនេះ ស្តេចសៀម លើកអង្គរវត្ត ឱ្យសោយ រាជ្យក្នុងរាជនាមថា នរោត្តម ។ ខែមីនា ១៨៦១ សេនាប្រមុខដឹកនាំទ័ពបារាំង នៅព្រៃនគរ បានសុំ ចងស្ថានមេត្រីជាមួយស្តេច នរោត្តម ។

គឺចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៨៦៣ នេះទៅហើយ ដែល នគរខ្មែរត្រូវបាននៅក្រោមអាណានិគមនិយមបារាំង តាមការចុះហត្ថលេខាលើសន្ធិសញ្ញារវាងតំណាង ស្តេចបារាំង និងស្តេចខ្មែរនរោត្តម នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៨៦៣ នៅក្រុងឧត្តុង្គ ។

២- ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ បានចែងប្រាប់ជាបន្តៗមក ទៀតថា ស្តេចនៃប្រទេសយួន តែងតែព្យាយាមប្រឹង ប្រែងគ្រប់កលល្បិច និងគ្រប់ពេលវេលា ដើម្បីរឹប អូសលេបទឹកដីខ្មែរបន្តិចម្តងៗ ។ ដូច្នេះហើយបានជា ភ្លើងសង្គ្រាមចេះតែឆាបឆេះជាប់ជាមិនដាច់ ម្តងខ្សោយ ម្តងខ្លាំង លុះមកដល់ឆ្នាំ ១៩៧៨ មានកងទ័ពយួន យៀកណាមសង្គមនិយម ប្រមាណ២០ម៉ឺននាក់ និង អ្នកជំនាញការ ទីប្រឹក្សាប្រមាណ២ពាន់នាក់ ដឹកនាំ ដោយឧត្តមសេនីយ៍យួន ឡេឌីកអាន់ និងឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង ចូលវាយលុកលុយប្រទេសខ្មែរ កម្ពុជា ប្រជាធិបតេយ្យខ្មែរក្រហម ។

ថ្ងៃទី៧ មករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ឧត្តមសេនីយ៍ ឡេឌីកអាន់

និងឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង បានទទួលជ័យជំនះ ហើយគ្រប់គ្រងដឹកនាំប្រទេសខ្មែរ កម្ពុជាប្រជាមានិត ខ្មែរក្រហម ក្រោមការជួយគាំទ្រ និងត្រួតពិនិត្យពី ឧត្តមសេនីយ៍យួន ឡេឌីកអាន់ ផ្ទាល់តែម្តង ។

១០ឆ្នាំក្រោយមក ឆ្នាំ១៩៨៩ ឡេឌីកអាន់ បាន ត្រឡប់ទៅស្រុកយួនវិញ ទុកឱ្យឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង ឡើងធ្វើជាមេទ័ពធំកំពូល អមដោយឧត្តម សេនីយ៍ ២ រូបទៀត គឺ :

១- ឧត្តមសេនីយ៍ ជឿ ស៊ុម

២- ឧត្តមសេនីយ៍ ហែន សុងរឹង ដែលសព្វថ្ងៃ កំពុងតែទទួលបទបញ្ជាសំខាន់ៗ ពីមេបញ្ជាការធំ បំផុត នៅប្រទេសយួន យៀកណាមសង្គមនិយម សំរាប់រៀបចំប្រទេស និងជនជាតិខ្មែរកម្ពុជានេះ ឱ្យ បានក្លាយទៅជាប្រទេស និងជនជាតិយួនយៀកណាម បន្តិចម្តងៗ ទៅអនាគតដ៏ខ្លីខាងមុខ ។

មហាឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង ដែលជាមេទ័ព កំពូលមេទ័ពកំពូលផង និងជាប្រមុខដឹកនាំបាលផង កំពុងខិតខំដើរតួដ៏សំខាន់បំផុតឱ្យបានដូចគ្នាបេះបិត ទៅនឹង ឧត្តមសេនីយ៍ ត្រឡប់មិញយ៉ាង កាលពីសម័យ ឆ្នាំ ១៨៣៤ នោះដែរ ។

ដោយយោងទៅតាមទម្លើ និងការប្រព្រឹត្តយ៉ាង ជាក់ស្តែងរបស់មហាឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង ដែល កំពុងតែបំពេញបន្តបេសកកម្មដ៏មហាខ្លាំងក្លា ដើម្បី ឱ្យបានសម្រេចមហាជោគជ័យទៅតាមតម្រោង ផែនការរបស់ស្តេចយួន មិញម៉ាង ហើយនិងមេដឹកនាំ យួនយៀកណាម ដែលតែងតែព្យាយាមប្រកាន់យក យ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួនជាមិនច្នៃ ពុំដែលមានពេលណាមួយបោះ បង់ចោលម្តងណាឡើយ ។ (ក្រៅពីទំព័រ ១៦)

គោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាន់ (ភ្នំពេញ)

Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue, Philadelphia, Pa 19120
(inside Hong Kong Market) (215) 742-9488
Open 7 days a week from 9 a.m. - 9 p.m.

បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច

១- មុនជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាង ចំណាន បូកជា:

- ☛ គុយទាវភ្នំពេញ
- ☛ គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- ☛ មីកន្តាំង ឆាវសាច់គោ
- ☛ មីកន្តាំងឆាវត្រឡឹងសមុទ្រ
- ☛ បាយឆាវគ្រប់មុខ
- ☛ សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយ ជ្រូកល្អង

២- មុនជំនាញម្ហូបប្រភេទណាម ឈ្មួញប្លាញ បូកជា:

- ☛ សំប៉ែកទឹកត្រីពិសេស
- ☛ សំប៉ុងបាត ឬសាច់គោអាំង
- ☛ ខគោ សំប៉ុង ឬមី និងគុយទាវ
- ☛ បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង

រៀនរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចសាងកម្មក្រុមគ្រប់រូបសំខាន់ៗគឺផ្តល់ ដូចជា :
ទុរេន ឬ អាត្មកាជ័ ហើយសាងសង់ មានទឹកដោះស្រាយ

អាចកំបាំង និងសិល្បៈនៃជីវិត



SECRET AND ART OF LIVING
រៀបរៀងដោយលោក ម៉ៅ ច័ន្ទ សំណុំ
ឆ្នាំ ២០០៩/២០១០
Philadelphia, USA

ក្នុងលោកយើងនេះ មនុស្សគ្រប់រូបស្នើសុំកម្មភាពសព្វយ៉ាង សំដៅឲ្យសំរេចទិសដៅនៃមួយគត់ ពោលគឺ សេចក្តីសុខស្រួល សប្បាយ រីករាយ សុភមង្គល។ យើងម្នាក់ៗ ធ្វើការទាំងយប់ទាំងថ្ងៃសំដៅក្រឡាក់ទ្រព្យសម្បត្តិ បុណ្យសក្តិ កិត្តិយស ក៏ដើម្បីសេចក្តីសុខនេះដែរ។ អ្នកសុំបានអង្គុយសំលៀក សំរាប់ទិញចំណីអាហារបំពេញត្រពះក៏សុំសុខសាន្តនេះដែរ។ ចោរលួចប្លន់ទ្រព្យសម្បត្តិអ្នកផងទាំងពួងក៏សំដៅសុខសាន្តនេះ។

អ្នកមានសម្បត្តិមហាសាល ស្តេចអធិរាជ អ្នកមានអំណាចបុណ្យសក្តិផុតលេខ គេទាំងអស់នោះ បានសំរេចដល់កំណ្លនៃមនុស្សលើភពផែនដីនេះ។ តើអ្នកទាំងអស់នោះ ទទួលបានសេចក្តីសុខពិតប្រាកដហើយឬនៅ? បាទ បើមើលពីក្រៅគឺ យើងតែងរំពឹងគិតថាគេ ប្រាកដជា

សុខហើយ តែបើចូលឲ្យប្រៀបធៀបគ្នាម្នាក់ៗ នោះ យើងនឹងឃើញថា គេមានរឿងចំរូងចំរះដោយឡែកៗ ខ្លួនខ្លាញ់ កម្រិតរំពើក ក្តៅក្រហាយគ្រប់ម៉ោង នាទី រីឯនាទី ហួសពីការស្មាន គ្មានទេ ពាក្យថា ក្តីសុខសាន្ត ក្តីសុខចិត្តនោះ។ ពួកគេបើមើលពីក្រៅ ឃើញភាពញាញឹមញាញែម ប៉ុន្តែផ្ទៃក្នុងនៃចិត្តកែតែងនូវ ការភ័យខ្លាច និង ប្រណែន និន្ទា ឈ្លានរិះ គំនុំគំនួន សង្គ្រាមផ្ទៃក្នុងដុតពេលជាប់ជាទីច្បា ជួនកាលសេចក្តីសុខសាន្តរបស់ជនទាំងនោះ ពុំស្មើនឹងអ្នកសុំទានម្នាក់ដែលទទួលបាននម្លយដុំហូបយ៉ាងឆ្ងាញ់ ដោយទឹកមុខរីករាយគ្មានខ្វល់ខ្វាយអ្វីឡើយ។

និយាយដល់ចំណុចនេះ ខ្ញុំពុំបដិសេធការស្វែងរកសេចក្តីសុខតាមរយៈទ្រព្យសម្បត្តិ បុណ្យសក្តិ អំណាច កិត្តិយសឡើយរបស់ទាំងអស់នេះ សុទ្ធតែជួយសំរាលជីវិតរស់នៅ ធ្វើឲ្យជីវិតមានសំកាស់ស្មើផ្ទុំផ្ទុយនឹងរឿង តែអាស្រ័យដោយយើងចេះប្រើវា តើយើងជាម្ចាស់នៃរបស់ទាំងនោះឬជាខ្ញុំបំរើវា? តើយើងជាម្ចាស់នៃទ្រព្យសម្បត្តិឬជាខ្ញុំបំរើវា? ការសរសេរ ការគ្រលាស់អណ្តាត និយាយក្លែងៗថា-ខ្ញុំពុំមែនជា ខ្ញុំកញ្ឆក់របស់ទ្រព្យសម្បត្តិ របស់អំណាច របស់កិត្តិយសទេ- ជាការងាយស្រួលណាស់ ប៉ុន្តែក្នុងការប្រព្រឹត្តជីវិតជាក់ស្តែង មនុស្សទូទៅ តែងងាយនឹងមោហធ្លាក់ទៅក្នុងសភាពជាខ្ញុំកញ្ឆក់ដាច់ថ្ងៃនៃ

សុខហើយ តែបើចូលឲ្យប្រៀបធៀបគ្នាម្នាក់ៗ នោះ យើងនឹងឃើញថា គេមានរឿងចំរូងចំរះដោយឡែកៗ ខ្លួនខ្លាញ់ កម្រិតរំពើក ក្តៅក្រហាយគ្រប់ម៉ោង នាទី រីឯនាទី ហួសពីការស្មាន គ្មានទេ ពាក្យថា ក្តីសុខសាន្ត ក្តីសុខចិត្តនោះ។ ពួកគេបើមើលពីក្រៅ ឃើញភាពញាញឹមញាញែម ប៉ុន្តែផ្ទៃក្នុងនៃចិត្តកែតែងនូវ ការភ័យខ្លាច និង ប្រណែន និន្ទា ឈ្លានរិះ គំនុំគំនួន សង្គ្រាមផ្ទៃក្នុងដុតពេលជាប់ជាទីច្បា ជួនកាលសេចក្តីសុខសាន្តរបស់ជនទាំងនោះ ពុំស្មើនឹងអ្នកសុំទានម្នាក់ដែលទទួលបាននម្លយដុំហូបយ៉ាងឆ្ងាញ់ ដោយទឹកមុខរីករាយគ្មានខ្វល់ខ្វាយអ្វីឡើយ។

និយាយដល់ចំណុចនេះ ខ្ញុំពុំបដិសេធការស្វែងរកសេចក្តីសុខតាមរយៈទ្រព្យសម្បត្តិ បុណ្យសក្តិ អំណាច កិត្តិយសឡើយរបស់ទាំងអស់នេះ សុទ្ធតែជួយសំរាលជីវិតរស់នៅ ធ្វើឲ្យជីវិតមានសំកាស់ស្មើផ្ទុំផ្ទុយនឹងរឿង តែអាស្រ័យដោយយើងចេះប្រើវា តើយើងជាម្ចាស់នៃរបស់ទាំងនោះឬជាខ្ញុំបំរើវា? តើយើងជាម្ចាស់នៃទ្រព្យសម្បត្តិឬជាខ្ញុំបំរើវា? ការសរសេរ ការគ្រលាស់អណ្តាត និយាយក្លែងៗថា-ខ្ញុំពុំមែនជា ខ្ញុំកញ្ឆក់របស់ទ្រព្យសម្បត្តិ របស់អំណាច របស់កិត្តិយសទេ- ជាការងាយស្រួលណាស់ ប៉ុន្តែក្នុងការប្រព្រឹត្តជីវិតជាក់ស្តែង មនុស្សទូទៅ តែងងាយនឹងមោហធ្លាក់ទៅក្នុងសភាពជាខ្ញុំកញ្ឆក់ដាច់ថ្ងៃនៃ

(តមកពីចំព័ន្ធ ០៣)

សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ...

សូមជម្រាបជូនដំណឹងថា លក្ខន្តិកៈទើបអនុវត្តថ្មីៗ នេះបានបញ្ចុះអាយុសមាជិកព្រឹទ្ធាចារ្យពីអាយុ ៥៥ ឱ្យមកនៅ ៤៥ ឆ្នាំវិញ បើលោកអ្នកមានអាយុចាប់ពី៤៥ ឆ្នាំឡើងទៅអាចទទួលបានការបន្តបន្ទាប់ ២០៥-២១៨-០៥៨៨ ដើម្បីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតក្នុងការជ្រើសរើសរកប្រធានថ្មី។

ទាក់ទងនឹងព័ត៌មានជុំវិញវិវាទនៅ CASA នេះ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ បានព្យាយាមសុំការបំភ្លឺនានាពីលោក ដូន វណ្ណា តែទទួលបានការបដិសេធដោយលោក ដូន វណ្ណា ដោយឡែកកាលពីព្រឹកថ្ងៃសៅរ៍ ទី១៣ ខែមីនា

កន្លងមកនេះ CASA បានប្រារព្ធធ្វើពិធី រាត្រីសមោសារមួយនៅឯកោដិនីយដ្ឋានខ្មែរ "កាវី" នាទីក្រុងហ្សឺណែវ ដែលប្រឆាំងក្នុង ដែលត្រូវបានចូលរួមដោយភ្ញៀវជាតិ និងអន្តរជាតិប្រមាណ ១៥០នាក់ ដោយក្នុងចំណោមនោះ គេក៏សង្កេតឃើញមានវត្តមានរបស់សាខាគណបក្សនយោបាយខ្មែរមួយចំនួនដូចជាសាខាគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស, សាខាគណបក្ស សម រង្ស៊ី, សាខាគណបក្ស

ប្រជាជនកម្ពុជា ។ ក្រៅពីនោះតំណាងសហគមន៍ខ្មែរប្រចាំតំបន់ប៉ាឡឺណូដែលហ្វៀរ និងតំណាងសាលាក្រុង ក៏ត្រូវបានបង្ហាញនូវវត្តមានរបស់ខ្លួនក្នុងឱកាសនោះដែរ ។ ព័ត៌មានថ្មីៗចុងក្រោយជុំវិញបញ្ហា CASA ក៏ដូចជាប្រតិកម្មនានារបស់ក្រុមវិវាទទាំងសងខាង "ខ្មែរប៉ុស្តិ៍" និងជម្រាបជូននៅលេខបន្ត ។

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ-អង្គរ

Angkor International Travel Agency

World Wide Travel & Tour Service
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលបានជោគជ័យស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តរជាតិប្រវេសន៍ សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Toul Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.
SERVING SINGAPOR, EVA AIR,
KOREAN AIRLINES, MALAYSIA etc...

New World Travel II

ស្ថាប័នលក់សំបុត្រហោះហ្វាយ

Specialized in Selling Flight Tickets For National and International

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រហោះហ្វាយសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើលិខិត Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន សំបុត្រហោះហ្វាយទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc.,
Offer Rush Re-Entry Permit
Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals
Best Price Air Ticket for Many Destinations

600 Washington Ave Suite #8
Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257
Fax: (215) 463-2036



ដោយ : គឹម រៀន (ពិធីសារមុន)

...ក្ដីស្នេហាគ្រាន់បីបញ្ចប់ ធ្វើឱ្យនាងហាក់ដូចជាស្លាប់ដើម្បីនាងក្មេងអរគុណនាយកក្រុមហ៊ុនយកសំបុត្រ ហើយក៏ត្រឡប់មកបន្ទប់ខ្លួនវិញ។ ដៃជើងក្ដីស្នេហា ខាងប្រាសចេញទៅលើត្រច្ចក ដែលមានកម្រាលសរសៃ មានខ្លឹមស្រស់ មានស្រោមបាក់សត្វចាប់មួយគូមើល មែកប្រហុបម្រុងទុកស្លាប់ហើរទៅតាមគ្នា វាទៅក្នុងបរិយាកាសមួយដ៏ស្រស់ស្អាត។ ទឹកភ្នែកនាងហូរចុះមកលើផ្ទាំងទាំងពីរ ដោយពុំដឹងខ្លួនថា បានហូរពីកាលណាមក... សំបុត្រដាក់លើទ្រូងមិនទាន់ដាច់ចិត្តហ៊ានបើកមើល ព្រោះមិនដឹងមានរឿងអ្វី ឬអាក្រក់យ៉ាងណាម្តេចក៏បាត់ដំណឹងយូរម្ល៉េះ។ នាងចេះតែគិតចេះតែស្រមៃម្តង រឿងល្អម្តងរឿងអាក្រក់។ ចុងក្រោយនាងបើកយកសំបុត្រមកអានដោយផ្អិតផ្អង់ ទឹកមុខនាងក៏ម្តងប្រែជាញញឹមម្តងជាស្រពោនទៅតាមដំណើររឿងដែលរិះរករបស់នាងសរសេររាយការណ៍ប្រាប់នាងពីដំណើរជីវិតជាអ្នកលក់ភ្លើង លក់ជីវិត ដើម្បីសងបំណុលជូនជាតិខេមរា។ នាងបានឮចិត្តខ្លាំងណាស់ដោយដឹងថា គេមានជីវិតរស់នៅនៅឡើយ តែនាងក្អកក្អួលខ្លាំងណាស់ពេលសង្ស័យនាងស្រមៃថា ខ្លួនគេបានស្លាប់ ហើយមានរទេះសេះមួយអូស

ម្សួលគេទៅបញ្ចុះ នៅទីវាលប៉ាន់ដៃសែនស្ងាត់ឆ្លងកាត់ទឹកខ្លាំងដែលគេធ្លាប់បណ្ដើរនាងដើរលេង កាលពីគ្រាដំបូងនៃក្ដីស្នេហាបានចាប់ផ្ដើមរីកក្នុងបេះដូងទាំងពីរដ៏បរិសុទ្ធ។ យប់ៗនាងបានគេទៅទទួលពីថ្នាក់រៀនមុខវិជ្ជាបន្ថែម ដូចជា គណិតវិទ្យា ឬបរិវិទ្យា រួចជូននាងទៅផ្ទះដូចបងប្រុសម្នាក់របស់នាង។ មានពេលខ្លះគេមានរឿងចង់និយាយលេងជាមួយនាងឱ្យបានយូរ ក៏សុំនាងអនុញ្ញាតឱ្យគេបានបណ្ដើរកាត់ពីរបីផ្លូវមុននឹងនាំនាងចូលផ្ទះ។ តែភាពបរិសុទ្ធស្អាតនៃស្មារតី គេទាំងពីរគ្មានកកល្អក់ឡើយ។ សភាពបែបនេះ ហើយដែលធ្វើឱ្យនាងសង្ឃឹមថា បើគេម្នាក់នេះបាត់ទៅ នាងពិតជាពុំអាចរកបេះដូងណាមួយមកផ្លាស់បានទេ។ ចុងបញ្ចប់របស់សំបុត្របានធ្វើឱ្យនាងរំភើប រង់ចាំមើលផ្លូវសំបុត្រទីពីរដែល រិះ សន្យាថានឹងសរសេររឿងសប្បាយ និងក្ដីសង្ឃឹមជូននាងស្តាប់។ នាងស្រែកឃ្លានណាស់នូវក្ដីសប្បាយរីករាយ និងក្ដីសង្ឃឹមដែលបានមកពីក្ដីស្នេហាដែលនាងជួបប្រទះ តែក្ដីបារម្ភណ៍ ភ័យព្រួយ មានពេលខ្លះសឹងតែអស់សង្ឃឹម... តែប្រសិនឱ្យនាងបំភ្លេចគេចោល ដើម្បីបំភ្លេចការភ័យព្រួយទាំងនោះចេញ នាងកាន់តែទ្រាំលែងបានទៅទៀតហើយ។ ការណែនាំចង្អៀតក្នុងចិត្តជិតពីរខែកន្លងទៅនេះ បានសរសើរវិញហើយនិងហាក់ដូចជាមានភាពរីករាយ និងក្ដីសង្ឃឹមខ្លះៗផង ដោយសារតែសំបុត្រមួយច្បាប់ដំបូង ដែលនាងបានអានថ្មីៗនេះ។ នាងអាចរង់ចាំអានសំបុត្រទីពីរ ដោយមិនអន្ទះអន្ទែងខំសរសេរសំបុត្រផ្ទុះដូចមុនទៀតទេ។ ការផ្លាស់ប្តូរទឹកមុខរបស់នាងបានធ្វើឱ្យលោកយាយនិងនាយក្រុមមានភាពច្របាច់ស្រាវជ្រាវក្នុងចិត្តច្រើនណាស់ដែរ រហូតដល់នាយក្រុមមិនបានកំចាត់បងលេងដោយសេចក្តីក្លែង ចាត់សរសេរទៅបងរិះឱ្យសរសេរសំបុត្រមួយថ្ងៃមួយច្បាប់ដូចបង ដើម្បីឱ្យបងមានទឹកមុខស្រស់ជាទីចូរ។ នាងឆ្លើយតបវិញដោយចង់ឱ្យប្អូនយល់ពីការដែលបាត់ដំណឹងនេះផង ហើយធ្វើបាក់ដូចពុំយល់ពាក្យចម្លើយរបស់ប្អូន :

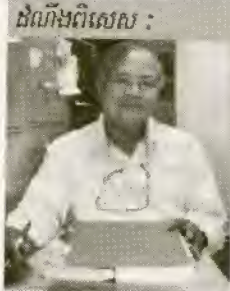
គាត់ចេញទៅច្បាំងជាប់ជាមិត្តតាំងពីចេញពីភ្នំពេញទៅ ទើបគាត់

គ្មានពេលសរសេរមកបង។ លោកយាយមិនហ៊ានសួរនាំទៅពីរឿងផ្លូវចិត្តនាងញឹកញាប់ទេ ព្រោះគាត់មិនចង់នាំឱ្យចោលកាន់តែខ្វល់ខ្វាយថែម ហើយគាត់ក៏គ្មានមធ្យោបាយណាមួយលោមចៅផងដែរ។ បានឃើញចេរីកាយ គាត់និយាយពង្រឹងទឹកចិត្តចៅគាត់បន្ថែម :

- មនុស្សដូចចៅរិះមានចិត្តក្លាហានផង ស្មោះត្រង់ផង ទៅណាមកណាទៅតែថែរក្សាមិនឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់បានឡើយ។ ភាពរីករាយនេះបានបន្តដល់ថ្ងៃមួយនាយក្រុមបានយកសំបុត្រមកជូនបងស្រីខ្លួនមួយច្បាប់ទៀត។ នាងទទួលសំបុត្រលើកនេះ តាមសភាពធម្មតា តែក្នុងចិត្តនាងរំជួលដូចទឹករលកបោកផ្ទុះច្រាំង។ នាងចូលទៅក្នុងបន្ទប់ខ្ញុំបងប្អូនក្ដីរំភើបទាំងប៉ុន្មាន ហើយយកសំបុត្រចេញមកអាន ដោយទឹកភ្នែករមៗ ពិតជាគោក សមរភូមិក្តៅ នៅយប់មួយដែល មិនសូវមានព្រលឹងផ្ទុះ

អូសកល្យាណបុណ្យជាទីលើក! បងបានទទួលសំបុត្រអូស បានយល់ពីក្ដីទុក្ខរបស់នារីម្នាក់ ដែលទទួលរង់ចាំ។ បងជាអ្នកដើរតាមវិធីគ្រោះថ្នាក់គ្រប់ជំហាន ធ្វើម្តេចឱ្យអូសស្ងប់ចិត្តបាន បើបាត់ដំណឹងយ៉ាងនេះ។ បងនឹកអូសគ្រប់ពេលវេលា ទោះពេលកំពុងច្បាំងក៏ដោយ។ បងគួរតែប្រាប់អូសនូវដំណឹងមួយ ដែលអូសមិនដែលបានស្មានទុកជាមុន សូមអូសជម្រាបលោកយាយឱ្យបានជ្រាបមុនគេ ព្រោះគាត់រង់ចាំដំណឹងនេះជាងអូសទៅទៀត តែគាត់មិនចេញស្នើ... អូសដឹងរឿងអីទេ? បងគិតចូលស្ដីដំណឹងអូសក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ។ សូមអូសតិចតួចរឿងសុំផ្លាស់ទៅបង្រៀនឯភ្នំពេញឱ្យហើយទៅ បងនឹងសុំរៀបការជាមួយអូសនៅភ្នំពេញ។ រឿងសុំផ្លាស់ចូលភ្នំពេញជារឿងលំបាកខ្លាំងណាស់ តែពេលអូសត្រូវទៅដាក់ពាក្យសុំផ្លាស់ចូរឱ្យបងដឹងមុន បងនឹងជូនអូសទៅ ប្រាកដជាបានសម្រេចដូចបំណងមិនខាន ព្រោះកូនលោកអ្នកជួបត្រូវជាមិត្តរបស់បង គេសន្យាថាជួយបងក្នុងនាមជាយុទ្ធជន។

(សូមរង់ចាំអានភាគបន្ត)



សៀវភៅរំលឹកដល់អ្នកមានបញ្ហាហើយ

THE KHMER-KROM JOURNEY

TO Self-Determination

ដោយ : គឹម រៀន

...យើងរីករាយសូមជូនដំណឹងដល់បងប្អូនដែលចូលចិត្តចង់ចេះដឹងពីប្រវត្តិទឹកដីកម្ពុជាក្រោម ហេតុអ្វីក៏បាត់បង់ទឹកដីទាំង៦ខេត្តធំៗនោះទៅ? បាត់យ៉ាងដូចម្តេច? មិនសូវមានអ្នកណាគិតគូរពីរឿងចងក្រងសរសេរទុកចងចាំឱ្យកូនចៅជំនាន់ក្រោយរបស់យើងបានដឹងបានយល់។ ប្រវត្តិប្រទេសកម្ពុជាមានសំណាង បានលោក **ពូតាខាន់** កត់ត្រាទើបយើងបានដឹងខ្លះៗ ពីដំណើរដើមទងរបស់ដូនតាយើងកាប់កាស់រុករានកសាងមហានគរទុកឱ្យយើងដល់សព្វថ្ងៃ។ កម្ពុជាក្រោមមានសំណាងពិសេសបានកូលបុត្ររបស់ខ្លួន ជំនាន់នេះស្រាវជ្រាវដោយខ្លួនឯងលើគ្រប់ទីតាំងប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយចូលរួមចំណែកពីអស់លោកជាជនជាតិប្រទេសស្លាត់ដៃនាពេលខាងក្រោយនេះ ពីប្រវត្តិវិទ្យាផង និងមានដំណែងធំៗនៅក្នុងអង្គការអន្តរជាតិនានាផង។ ដោយសៀវភៅនេះ សរសេរជាភាសាអង់គ្លេស ខ្ញុំសុំប្រែថា :

"ខ្មែរកម្ពុជាក្រោមដំណើរស្វែងរកការសម្រេចវាសនាខ្លួនដោយខ្លួនឯង"

សៀវភៅទំហំ ២១សម x ១៥សម កម្រាស់ ៣៣៧ទំព័រ បានកត់ត្រាទុកនូវហេតុការណ៍ដ៏សម្បូរបែប មានរូបភាពធ្វើឱ្យយើងបានស្គាល់នូវអ្វីៗ ដែលយើងមិនបានជួបប្រទះផ្ទាល់ភ្នែកនៅលើដីមរតកដូនតាយើងដែលបាត់បង់ទៅ។ អាន: "ខ្មែរកម្ពុជា ក្រោមក្នុងដំណើរស្វែងរកការសម្រេចវាសនាខ្លួនដោយខ្លួនឯង" លោកអ្នកនឹងបានជ្រាបនូវផែនទីកម្ពុជាក្រោម ហើយខេត្តនីមួយៗមានអ្វីតម្លៃខ្លះ មានប្រាសាទ មាន

ក្តីដ៏ណែនាំប្រវត្តិសាស្ត្រអ្វីខ្លះ ដែលនៅសេសសល់។ លោកអ្នកនឹងបានឮឈ្មោះខេត្តទាំងឡាយដែលលោកអ្នកមិនដែលស្គាន់ថាមានឈ្មោះខេត្តខ្មែរទាំងនោះឡើយ ដូចជាខេត្តព្រៃនគរ ទួលតាមោក ចង្កាត្រពាំងព្រះសួគ៌ អូរកាប់ រោងដំរី កំពង់តោ មេស កំពង់ប្លូស្សី ។ល។

យើងសូមលំនឹងកាយគោរពដឹងគុណចំពោះកុលបុត្រខ្មែរក្រោមទាំងឡាយ ដែលមានលោក តោ គឹមចុង និងលោក ថាង ដុកថាង ជាមគ្គុទេសធ្វើឱ្យកើតបានជាសៀវភៅនេះឡើងរួមចំណែកជាមួយអស់លោកអ្នកប្រាជ្ញប្រទេសទាំងឡាយដូចជា : Peter Scott, Chanrith Ang, Alexandra Aylward, John D. Giorciari, Ian Harris, Heisoo Shin, Christine dela Cruz, and Amy O'Donell.

សៀវភៅនេះត្រូវបានបោះពុម្ពជាភាសាអង់គ្លេស ក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យពិភពលោកដឹងជ្រួតជ្រាបថា មានវត្តមានប្រទេសមួយ ឈ្មោះកម្ពុជាក្រោម នៅលើពិភពលោកនេះ មានប្រជាជនច្រើនណាស់កំពុងត្រូវប្រទេសមួយទៀត មកជិះជាន់ត្រួតត្រាក្នុងបំណងរំលាយពូជសាសន៍ បំបាត់អត្តសញ្ញាណ រំលាយជំនឿសាសនារបស់ខ្លួន ហើយប្រែក្លាយជនជាតិមួយនេះ ឱ្យទៅជាជនជាតិភាគតិចរបស់គេ រស់នៅលើទឹកដីរបស់ខ្លួនឯងទៅវិញ។

ដោយវិការមានកំណត់ សៀវភៅនេះបានបោះពុម្ពតែមួយចំនួនតូច ប្រសិនអស់លោកអ្នកចង់ជាទុកអាន និងទុកជាឯកសារ សូមអញ្ជើញទាក់ទង នឹងលោក ចៅសេរី តាមទូរស័ព្ទលេខ (៣៦០) ៧៩១ ៩៧៧១ ។ ព្រោះលោកអ្នកចាត់ចែងចែក ចាយវិញ្ញាណកម្មនេះ ហើយខ្លាចចំនួនសៀវភៅមិនគ្រប់គ្រាន់នឹងតម្រូវការ។

សូមអរគុណ : គឹម រៀន

"ខ្មែរចើងខ្មែររស់"



ដោយ : ហ៊ុ តេង

...យោងតាមការអានព័ត៌មានខ្លះ ការស្តាប់តាមវិទ្យុខ្លះ និងការមើលឃើញខ្លះផងដែរ ព្រមទាំង ជាពិសេសស្តាប់តាមការអំពាវនាវរបស់លោក គឹម សុខា ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិ

មនុស្សផង ។ល។

ខ្ញុំបាទ ហ៊ុ តេង បានយល់ឃើញថា នេះជាដំណាក់កាលចុងក្រោយហើយដែលសាស្ត្រខ្មែរទូទាំងប្រទេស រួមទាំងខ្មែរនៅក្រៅប្រទេសផងដែរ ត្រូវមានកាតព្វកិច្ច ការកិច្ចយ៉ាងខ្ពស់បំផុត ជាគូនាំដើម ឡើងទាំងអស់គ្នាដើម្បីការពារជាតិខេត្តនូវបុរាណភាពទឹកដី ជាពិសេសគឺថែរក្សានូវពូជពង្សខ្មែរ មហានគរដែលធ្លាប់តែឡើងថ្កានតាំងពីបុរាណសម័យមក។ ផ្ទុយទៅវិញ បើយើងជាខ្មែរម្នាក់ៗ មិនព្រមដើមជួយជ្រោមជ្រែងគ្នាទៅនោះយើងឃើញ យើងដឹង យើងឮស្រាប់ហើយថា ជនជាតិវៀតណាម (យួន) បានបញ្ចូលប្រជាពលរដ្ឋគេយ៉ាងច្រើនកុះករមករស់នៅយ៉ាងហៀរហួរក្នុងស្រុកខ្មែរយើង រហូតដល់ជាងប្រាំលាននាក់ទៅហើយ ក្នុងដំណាច់ឆ្នាំ២០០៩ នេះ។ ដូច្នេះ ចុះទម្រង់ដល់ឆ្នាំ២០១០, ២០១១, ២០១២ ។ល។ នោះតើវត្តមាននៃជនជាតិយួន នៅក្នុងស្រុកខ្មែរ នឹងកើនឡើងដល់កម្រិតណាទៀត? តើយួននឹងខំប្រឹងធ្វើយុទ្ធបរិយកម្ម (យួនបង្កាត់ពូជជាខ្មែរ) នឹងមានចំនួនអប្បបរមាណាទៅទៀត?

ត្រង់ចំណុចដែលបានជំហរខាងលើនេះ ក្នុងនាមខ្ញុំបាទជាខ្មែរម្នាក់ដែលស្រឡាញ់នូវសេចក្តីសុចរិត យុត្តិធម៌ យល់ឃើញថា ដល់ទៅអនាគតដប់ម្ភៃសាមសិបឆ្នាំទៀតអស់មានពូជខ្មែរ "ខ្មៅ" ទៀត ហើយខ្មែរពូជអង្គរត្រូវបាត់ស្រមោលហើយ បានន័យថា "ដីខ្មែរត្រូវតែយួននៅ" ហើយមិនមែន "ដីខ្មែរត្រូវតែខ្មែរនៅ" ទៀតទេ។ ស្របតាមចំណាប់អារម្មណ៍ដូចពោលមកនេះ ខ្ញុំបាទសូមអំពាវនាវយ៉ាងព្រួយបារម្ភ និងសែនក្អកក្អួលដល់បងប្អូនខ្មែរគ្រប់ៗ រូបគ្រប់ស្រទាប់ជាន់ថ្នាក់ មិនថា ខ្មែរក្រោម ខ្មែរលើ ខ្មែរកណ្តាល ឬខ្មែរតស៊ូមេ ឱ្យតែមានឈ្មោះថា (ក្រៅពីទំព័រទី ១៨)

A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

ក្រុមហ៊ុនទង្វើប្រាក់

A.B.C



តម្លៃសំរាប់ទង្វើទៅស្រុកខ្មែរ

ទង្វើ	យកកម្រៃ	តាមពេញ	តាមខេត្ត
\$100		\$4.50	\$5.50
\$200		\$9.00	\$11.00
\$300		\$13.50	\$16.50
\$500		\$16.00	\$17.00
\$1000		\$25.00	\$26.00
\$1500		\$35.00	\$36.00
\$2000		\$42.00	\$43.00
\$2200		\$46.00	\$47.00



សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ ទង្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

ក្រុមហ៊ុនទង្វើប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនទង្វើប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរៃទង្វើថោកជាងកន្លែងដទៃ

នៅរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSACTION, INC.
8 locations to serve you in Virginia

- ◆ 6757 Willson Blvd.-Ste.#25
Tel : 703.534.2600
- ◆ 2519 W. Mercury Blvd.
Tel : 757.265.6305
- ◆ 7252 Arlington Blvd.
Tel : 703.641.0778
- ◆ 4291 Holland Rd-Ste.#111
Tel : 757.474.9400
- ◆ 23520 Overland Dr.
Tel : 703.661.6666
- ◆ 6217 W. Broad St.
Tel : 804.288.6988
- ◆ 10428 Ridgefield Pkwy
Tel : 804.740.2454
- ◆ 6314 Rigsby Rd.
Tel : 804.288.2988

ARIZONA

- ◆ 4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA

- ◆ 4897 Buford Hwy. Ste. 202.
Tel: 770.457.7888

ILLINOIS

- ◆ 4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE

- ◆ 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380
- ◆ 1365-1377 Dorchester Ave.
-Ste.4,Floor 1 .Tel : 617.265.4600

MINNESOTA

- ◆ 2718 Nicollet Ave . S.- Ste. 102 B
◆ Tel : 612.871.4731
- ◆ 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA

- ◆ 3000 Central Ave. Ste. #9 .
Tel : 704-532-4420

OREGON

- ◆ 6908 N.E. Sandy Blvd .
Tel : 503.281.8088

PHILADFEPLHIA

- ◆ 5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 .
Tel : 215.831.9794
- ◆ 571 Adams Ave . Ave.#4 .
Tel : 215.342.6623

TEXAS

- ◆ 1818 E. Pioneer Pkwy. Ste 156 .
Tel : 317.461.1461
- ◆ 2615 W. Pioneer Pkwy. Ste.136 .
Tel : 214.788.2817
- ◆ 5302 E. Belknap St.- Ste.D6 .
Tel : 817.831.4836
- ◆ 3538 W. Walnut St. Tel : 972.272.2253
- ◆ 11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600
- ◆ 10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700
- ◆ 13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2.
Tel: 281.587.0807

WASHINGTON STATE

- ◆ 766 S.38th St., Tel : 253.475.2847
- ◆ 3818 S.Graham St.-Ste. C
Tel : 206.721.2070

ក្រៅពីការប្រើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទ ទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើង នឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំង សហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ ! ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THATCHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSACTION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove , CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776
Cell: 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

ក្នុងរយៈពេលប្រហែលតែ ១០ នាទី យើងអាចធ្វើអោយសាលារៀន ឱ្យកាន់កកការងារ និង សហគមន៍របស់យើង បានប្រសើរឡើង។

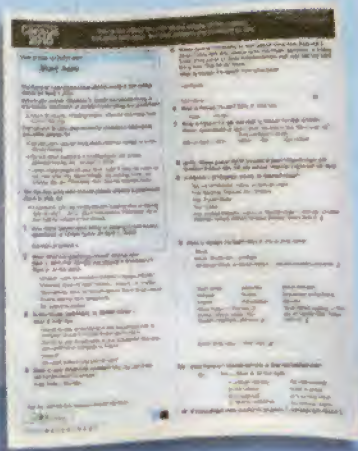


ពិតមែនហើយ ដោយយកពេលប្រហែលតែ ១០ នាទី ទៅធ្វើយើង ១០ សំណួរដ៏ងាយស្រួលនៅក្នុងផ្ទះរបស់យើង ប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់យើង យើងអាចជួយដល់ការអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ របស់យើងក្នុងរយៈពេលតែ ១០ នាទី។ ការរៀនសូត្រដែលមានចំនួនតាំងពី ៥០០ ចាន់លាន ពុទ្ធក្នុងមួយឆ្នាំ សំរាប់សេដ្ឋកិច្ចសំខាន់ៗ និងការអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍។ ដូច្នេះហើយ សូម បំពេញផ្ទះរបស់យើងប្រជាជនរបស់អ្នកឱ្យបាន។

- ច្បាប់ស្តីពីការអនុវត្តប្រកួតប្រជែងក្នុងជំនឿប្រជាជន ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពនៃ ពណ៌សម្បុរ ឬសញ្ជាតិឡើយ។
- ពិតមានរបស់អ្នកគិតការសម្រេច ហើយត្រូវបានការពារដោយច្បាប់។
- សូមធ្វើផ្ទះរបស់យើងប្រជាជនឆ្នាំ ២០១០ របស់អ្នកគ្រប់ៗគ្នា ដើម្បីអ្នកស្រាវជ្រាវ ជំនឿប្រជាជនមិនចាត់ចែង ក្នុងចំណោមអ្នកផ្សេងៗ ដើម្បីប្រមូលយកព័ត៌មានរបស់អ្នក។

ដើម្បីស្វែងរកជំនួយសំណួរគិតការសម្រេច សូមអញ្ជើញទៅមើលនៅ 2010census.gov

សូមធ្វើចំណុចប្រជាជនរបស់អ្នកគ្រប់ៗគ្នាឱ្យបានល្អ។



United States
Census 2010
ជំនឿប្រជាជនសហរដ្ឋ
ពិពិធករណ៍ប្រជាជនសហរដ្ឋ

HONG KONG

SUPERMARKET

FAMER'S BEST



\$1.69/can



\$3.49 each



\$2.99/bag



\$7.99



\$2.99

**Newly Renovated.
Added new section .
Clean and Improved
management !**

ទើបនឹងកែលំអរធ្វើឡើងវិញ

-បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត

ហាងស្អាត ហើយបង្កើន

គុណភាពគ្រប់គ្រង

Weekly Sale

លក់មុនថ្ងៃរៀងរាល់សប្តាហ៍



\$6.99/box



\$1.29/can



\$2.49/28oz



\$2.49/bag



2 for \$3



\$4.99 / lb

**OPEN
7 DAY**

8:00-9:00

571 ADAMS AVE. PHILADELPHIA, PA 19120

Tel: 215-7281300 Fax: 215-728-1600

- ថ្នាំណាយ **\$140** ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស ២៥ ផោន
- ថ្នាំណាយ **\$100** ដុល្លារ ទទួលបាននូវភេសជ្ជៈ ឬមីកញ្ចប់មួយប្រអប់ (តម្លៃ **8.99**)
- ថ្នាំណាយ **\$25** ដុល្លារ ទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។



COMPUTER+LLC

SURVEILLANCE SYSTEM, COMPUTER RETAILER, REPAIR & SERVICES

វិនិច្ឆ័យការងារឆ្លងឆ្នាំកុំឱ្យខ្វះ លក់គ្រឿងកុំឱ្យខ្វះ
និងចាក់គ្រឿងថែទាំរចនាសម្ព័ន្ធរាប់ការងារសន្តិសុខ

REMOTE VIEWING
 Remote Monitoring, Recording, Controlling through Internet from *anywhere* at *anytime*



Stand-Alone System



PC-Base System



Internet



HOME or VACATION
On the ROAD

5709 N. 5th St., Phila, PA 19120 Open: Mon-Sat; 10am—6:00pm
 Peter Hong Ching * Tel: (215) 276-7000 * Fax: (215) 276-7001
 E-mail: peterchng_99@yahoo.com www.computerplusllc.com



គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស

Human Rights Party

បំរើ ការពារ កសាង

លិខិតជូនពរ

សាខាគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស

ប្រចាំរដ្ឋផែនស៊ីរ៉េនេរី

បំរើ ការពារ កសាង



ក្នុងឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំខ្មែរដែលជាប្រពៃណីជាតិនេះ,យើងខ្ញុំ
 ជាសមាជិក-សមាជិការបស់សាខាគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំ
 រដ្ឋផែនស៊ីរ៉េនេរី សូមប្រសិទ្ធពរដល់ពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់ច្រកច្រក,
 គ្រប់ស្រទាប់វណ្ណៈ និងគ្រប់គណបក្សនយោបាយទាំងអស់
 ឱ្យជួបតែសេរីសួស្តី វិបុលសុខគ្រប់ទិសទីវាវាត្រី ។

គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស
ប្រចាំរដ្ឋផែនស៊ីរ៉េនេរី

មានជំនាញខាងវិនិច្ឆ័យ,លក់ផ្ទះ,ពាណិជ្ជកម្ម, វិនិយោគ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬផ្ទុក
 របើបញ្ចូលមន្ត្រីរាជការក្នុងប្រព័ន្ធអភិបាលកិច្ច

Vinh Ho, 215-391-9516
 Email: vho_realestate@consultant.com

ANCHOR Real Estate Development
 320 Oregon Ave, #3B, Philadelphia, PA 19148
 Specialize - Buy_Sell_Invest_Finance_Rent ...
 Beginner-investors are welcomed!



HOME FOR SALE

តំបន់ល្អឆ្លងផ្លូវ TWIN មាន Garage,
 3Bedroom, 2 Baths ឆ្លើយចំណាយ
 នៅ NE. **\$129,999**
 5433 West Ford Rd. Northeast
 Phila., PA 19120 សូមទាក់ទង
 Mr.Vandy (215) 329-5183 or (267) 253-5845

FOR SALE BY OWNER

HASS'S AUTO ជួសជុលតូឡានដែលបុកគ្នាម្ចាស់ហាងចូលនិវត្តន៍-ហាង
 មានដំណើរការ១៧ឆ្នាំមកហើយ -ពាណិជ្ជកម្មមានលំនឹងល្អគ្រប់រដូវលោកអ្នក
 អាចទិញតែពាណិជ្ជកម្មក៏បាន-ទិញដីជាមួយនិងផ្ទះក៏បាន -ទិញទាំងពីររួមគ្នា
 ក៏បាន បើចង់ដឹងច្បាស់សូមទូរស័ព្ទរកឈ្មោះ "នីក"

Owner is retiring. 17 years in
 business at this location.
 Well established business,
 all seasons are busy.
 Option to buy only
 business, real estate,
 or both.

Contact Nick: 267-242-7938
615 W. Fisher Ave. Phila, Pa 191203



NOEL TAX CONSULTANTS

Financial Services

សេវាប្រកបដោយកិត្តិយស :

- ▶ ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ MORTGAGE
- ▶ អន្តោប្រវេសន៍ IMMIGRATION
- ▶ បកប្រែភាសា TRANSLATION
- ▶ ធ្វើប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់លិខិតផ្លូវការ-NOTARY
- ▶ មានសេវាមើលកូន និងថែទាំផ្ទះសម្បែង

លុកអែល មជ្ឈមណ្ឌលសេវាប្រឹក្សា

សម្រាប់មុខរបរ ឬឯកជន-កត់ត្រាចំណូលចំណាយប្រចាំថ្ងៃនិងប្រចាំត្រីមាស
 អ្នកឯកទេសចំណេះ និងធ្វើតាក់យ៉ាងប្រសើរដូចលោកអ្នក

អាសយដ្ឋាន : 6341RISING SUN AVE Phone : (215) 821-2443
 Philadelphia, PA 1911 Fax : (215) 821-2446
 E-mail : noel_tax@gmail.com




Sav-Mor PHARMACY
 Sam EA R.Ph.
 2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148
 Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447

ឱសថស្ថានខ្មែរ



បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងទាន់ចិត្ត

- ▶ Sav-Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើ ការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់
 ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំ តាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន
- ▶ យើងទទួលយកថ្នាំ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES
 ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ
 ឬទៅអន្តរជាតិ
- *Accept most insurance plans including
 Medicare & Medicaid
- *Easy Prescription transfer
- *Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.



ADAMS DENTAL CENTER

801 ADAMS AVENUE, PHILADELPHIA, PA 19124. TEL: 215-744-8300

សូមអញ្ជើញមកមជ្ឈមណ្ឌលធ្វើធ្មេញ “អាដាម” យើងធ្វើចុះពីដើមដល់ចប់បានយើង មានក្រុមទទួលបណ្តិតស្រប ដែលមានជំនាញគ្រប់គ្រងប្រោយនៅថ្នាក់ធ្វើធ្មេញ ។

មន្ត្រីទទួលខុសត្រូវឯកទេស ខាងការងារជ័ររោគ ឯកទេសខាង

- ✓ Crowns,
- ✓ Braces,
- ✓ Bridges,
- ✓ Veneers,
- ✓ Inlay,
- ✓ Gold Caps,
- ✓ Implants,
- ✓ Full & Partial Dentures.

ម៉ោងបើកមជ្ឈមណ្ឌល

ថ្ងៃ ច័ន្ទ : 10am-6pm
 ថ្ងៃ អង្គារ : 10am-6pm
 ថ្ងៃ ពុធ : 10am-7pm.
 ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ : 10am-6pm
 ថ្ងៃ សុក្រ : 10am-6pm.
 ថ្ងៃ សៅរ៍ : 10am-7pm

យើងជាមជ្ឈមណ្ឌលនៅ
 ហ្វីឡាដេល្យាដែលតែមួយដែល មានបន្ទប់ពិសោធន៍ នៅជា មួយគ្នានេះទីនោះ លោក-អ្នកអាចប្តូរធ្មេញជំនួស ដែលផលិតឡើងតាមគុណភាព ដែលលោកអ្នកចង់បានទាំងអស់ សុទ្ធតែដំណើរការដោយបច្ចេក ទេសវិជ្ជាជាន់ខ្ពស់ ហើយប្រើ លំនាំប្រព័ន្ធ OSHA ជាក្បួន ។

យើងទទួលយកផែនការទំនិញ ជួយធ្វើធ្មេញស្មើតែគ្នាទាំងអស់
 Cigna Dental, 1201 Dental Plan, Delta Dental, DHA, Guardian, Aetna, PPO, Ameri-Health, United Concordia Flex, MetLife, Unicare.

ទទួលសេវាបន្ថែមទៀត

- ដកធ្មេញ
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ព្យាបាលប្រហោងដល់បួសធ្មេញ
- ថ្លិតចន្លោះធ្មេញមុខ-ធ្មេញបាក់
- ធ្មេញស្រោម ឬធ្មេញដង្កូវស៊ី
- សំអាតធ្មេញឱ្យស្អាតៈ
- ដោយធ្វើដោយឡែកមួយម៉ោង ឬយកប្រដាប់ទៅសំអាតនៅផ្ទះ
- យើងក៏មានធ្វើការសំអាតដោយ “អុលត្រាសោន” ដែលធ្វើមិនឱ្យ យើងឈឺ

ចុះថ្លៃ 10%
 ដល់អ្នកគ្មានប័ណ្ណ សុខភាព

រោងធ្វើផែនការទំនិញចេញថ្លៃរាល់ខែ



សួស្តីឆ្នាំថ្មី Happy New Year!

The board and staff of the Cambodian Association of Greater Philadelphia (CAGP) would like to wish everyone a very Happy Cambodian New Year.

គណៈកម្មការ និងបុគ្គលិកសមាគមខ្មែរប្រចាំតំបន់ហ្វីឡាដេល្យាចំរើនអស់សូមជូនពរដល់ សមាគមខ្មែរចំរើនអស់នាឱកាសបុណ្យចូលឆ្នាំថ្មីនេះឱ្យជួបតែនិងសេចក្តីសុខចំរើនគ្រប់គ្នា ។

CAGP's mission is to improve the quality of life of Cambodian Americans in Greater Philadelphia through direct service, advocacy, and cultural education. We have been serving our community in the Greater Philadelphia for 30 years. Our programs and services include:

គោលការណ៍របស់សមាគមខ្មែរ គឺជួយខ្មែរនៅតំបន់ហ្វីឡាដេល្យា ឱ្យមានជីវិតប្រសើរដោយមានការជួយបោះព្រាយនូវ បញ្ហាផ្សេងៗ ការជួយណែនាំគាំទ្រដល់សមាគម ព្រមទាំងជួយបណ្តុះបណ្តាលខាងផ្នែកវប្បធម៌ ។

យើងខ្ញុំបំរើសមាគមខ្មែរនៅតំបន់ហ្វីឡាដេល្យាអស់រយៈពេល៣០ឆ្នាំ ។ យើងមានកម្មវិធី និងសេវាដូចជា :

- ▶ Interpretation
- ▶ Social Services
- ▶ Case Management
- ▶ Community Health Initiative
- ▶ Parenting Enhancement Program
- ▶ Summer Career Exploration Program
- ▶ Civic Engagement and Advocacy Initiatives
- ▶ Cambodian Cultural Dance and Language Program
- ▶ After School and Summer Camp Enrichment Program

បកប្រែភាសា
 ជំនួយទូទៅ
 កម្មវិធីជំនួយគ្រួសារ
 កម្មវិធីណែនាំ និងថែទាំសុខភាព
 កម្មវិធីជំនួយដល់ឪពុកម្តាយ
 កម្មវិធីជួយការងារឱ្យសិស្សនៅរដូវក្តៅ
 ការគាំទ្រ និងណែនាំដល់សមាគមខ្មែរឱ្យមានការរួមចំណែកលើសកម្មភាពអ្វីមួយដើម្បីប្រយោជន៍រួម
 កម្មវិធីសិល្បៈ និងអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ
 កម្មវិធីជំនួយសិស្សនៅក្រោយម៉ោងរៀន និងនៅរដូវក្តៅ

ដើម្បីរកជំនួយ ឬចង់បាននូវព័ត៌មានបន្ថែម ឬចង់ចូលរួមជាមួយកម្មវិធីណាមួយ

For services, or more information about our program and services, please call us at (215) 324-4070 to schedule an appointment or come in to our North Philadelphia office at 5412 North 5th Street on Tuesdays or Thursdays from 9:30am to 4:30pm.

សូមចាក់វ៉ាក់សាំងកូវីដសមាគមខ្មែរ

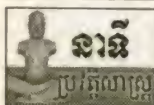
តាមទូរស័ព្ទលេខ (215) 324 4070 ឬអញ្ជើញមកគាំវាយាលើយសមាគមខ្មែរ 5412 N. 5th Street, Phila. PA 19120 រៀងរាល់ថ្ងៃអង្គារ និងថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ម៉ោង 9:30 ព្រឹក ដល់ម៉ោង 4:30 ល្ងាច ។

(តមកពីទំព័រទី ០៨)

លោក ជាប សុផារី អ្នកសម្របសម្រួលប្រជាឧត្តររបស់អង្គការសិទ្ធិមនុស្សនៅក្នុងស្រុក (អាដហុក) បាននិយាយថា ឧត្តមសេនីយ៍រូបនេះហាក់បីដូចជាបានទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ពីសេដ្ឋកិច្ច ហើយ ប្រសិនបើជាពលរដ្ឋធម្មតា ត្រូវបានរកឃើញកំហុសពីបទរំលោភបំពាន ពួកគេទំនងជាពន្ធនាគារខែ៦ទៅហើយ មិនមែនជាប្រាំ១ខែទេ ដូច្នេះហើយ មិនមែនជាប្រាំ១ខែទេ ។

NEW & USED TIRES
ESTABLISHED SINCE 1984

→ ប្រសិនបើមានចលនាប្រើប្រាស់ ត្រូវបានរាយការណ៍ដល់អង្គការ សម្របបង្កើនស្ថានភាព ២ ។



ពិរិដ្ឋបាលក្នុងសម្ព័ន្ធមហាសិទ្ធិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិស សំខុន (តពីលេខមុន)

-ខែមករា : ទស្សនកិច្ចសម្តែងសិល្បៈ អ្នកម្នាង មូនិក និង ខៀវ សំផន នៅខេត្តកំពង់ចាម ។

-ខែកុម្ភៈ : ខៀវ សំផន, ប៊ែន ឌុត, សម្តេច សីហនុ និងអ្នកម្នាងមូនិក ទៅធ្វើទស្សនកិច្ចនៅខេត្ត បាត់ដំបង, ស៊ីសុផុន (អ្នកទាំងអស់បានទទួលបដិសណ្ឋារកិច្ច លោករដ្ឋមន្ត្រីថៃ ឆាតវៃ ឆូណារ៉ាន់ ដែលនឹងក្លាយទៅជារដ្ឋមន្ត្រីថៃ ពីឆ្នាំ១៩៨៨-១៩៩១) ទៅសៀមរាប, អង្គរ, កំពង់ធំ, នៅពេលកំពុងទស្សនាសៀមរាប បានត្រូវគេយល់ថា គឺជារដ្ឋប្រហារ ។

-ខែឧសភា : ការចុះហត្ថលេខាយោធាសំដៅ រវាងចិន និងខ្មែរ KD ។

-ខែ១៧-១៨កុម្ភៈ : ប្រុងស្វា ប៉ុងសុន សរសេរនៅក្នុងកាសែត (ឡឺម៉ុង) ប្រទេសបារាំង បញ្ជាក់ជាថ្មីម្តងទៀតពីស្ថានភាពនរកក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

-២០មីនា : បោះឆ្នោតជ្រើសរើស "សភាតំណាងប្រជាជនកម្ពុជា" ចំនួន២៥០នាក់ ដែលមាន១៥០នាក់មកពីកសិករ, ៥០នាក់ មកពីកម្មករ និង៥០ទៀតមកពីយោធា សាឡាតស បានជាប់ជាតំណាងកម្មករចំការកៅស៊ូ ។

-២មេសា : សម្តេចសីហនុ លាលែងពីតំណែងប្រមុខរដ្ឋ ខៀវ សំផន ឡើងកាន់តំណែងប្រមុខរដ្ឋ (ប្រធានប្រសិទ្ធិមន្ត្រី នៃរដ្ឋកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ) សម្តេចសីហនុ នៅជាប់ព្រះអង្គជាអ្នកទោស ក្នុងរាំងនាប្រាសាទខេមរិន ព្រះព្រាហ្មវង្សជាច្រើនបានបាត់

ខ្លួន ។

-៤មេសា : ជនក្សេសខ្លួនខ្មែរនៅបារាំងបានសរសេរពាក្យបណ្តឹងទៅអង្គការសហប្រជាជាតិ ទៅ យូណេស្កូ ទៅអង្គការសិទ្ធិមនុស្ស ទៅអង្គការលើកលែងទោសអន្តរជាតិ សម្តែងពីភាពហោរហៅនៃរបបកម្ពុជា ប្រជាធិបតេយ្យលើពលរដ្ឋខ្លួនឯងតែពុំមានចម្លើយតបណាមួយមកវិញទេ ។

-៦មេសា : ប៊ែន ឌុត ដាក់ពាក្យលាលែងពីតំណែងនាយករដ្ឋមន្ត្រីគេចខ្លួនរួចមកដល់ប្រទេសបារាំង ។

-១១-១៣ មេសា : ប្រជុំវិសាមញ្ញដំបូង និងតែមួយនៃ "សភាតំណាងប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជា" ក្រោមអធិបតីភាពនៃ ឌុន ជា មានលំដាប់ថ្នាក់ទី៣នៃអង្គការនៅពេលប្រជុំនោះ សាឡាតស បានសម្រេចបង្ហាញខ្លួនថា ឈ្មោះ ប៉ុល ពត ។

- ឆ្នាំ ១៩៧៦**
- ១៤ មេសា : រដ្ឋាភិបាលថ្មីកម្ពុជាដោយ ប៉ុល ពត**
- នាយករដ្ឋមន្ត្រី : ប៉ុល ពត
 - ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស : អៀង សារី
 - ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីសេដ្ឋកិច្ច : វ៉ន វ៉ែត
 - ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីការពារជាតិ : សុន សេន
 - រដ្ឋមន្ត្រីអមទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី : តាត ឆុន
 - រដ្ឋមន្ត្រីព័ត៌មាន និងយោសនា : ហ៊ុន និម
- (តទៅលេខក្រោយ)



ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorial Biography of Saky amuni Buddha

- ❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណបាបុត្រា
- ❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សិត .អេសី
- ❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាស៊ី
- ❖ បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ តង់ អាំ

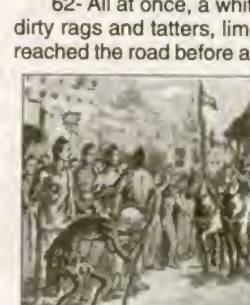


- ❖ Original Illustration and Naration in Thai by Gunapayuta.
- ❖ Translation into English by A Lu.
- ❖ Coloring by Yann Fang Lee
- ❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

៦១- អ្វីៗសព្វយ៉ាងបានរៀបចំរួចជាស្រេច ព្រះសិទ្ធត្ថ គង់ក្នុងរាជវាំងចម្បងវិទិត្រអស្ចារ្យរួចនាដោយក្បួនក្បាច់ផ្សេងៗ យ៉ាងចេញពីព្រះបរមរាជវាំង ទ្រង់បានទស្សនាជុំវិញរាជធានី ។ គ្រប់ទីកន្លែងទាំងអស់ ដែលព្រះអង្គយាងដល់ ទ្រង់បានទតឃើញហ្មងមហាជនទាំងឡាយមានទឹកមុខញញឹមស្រស់ស្រាយ រាករាត់ អបសាទរ ទទួលស្វាគមន៍ព្រះអង្គគ្រប់ៗគ្នា ។ នៅពេលឃើញព្រះអង្គក្លាយ អ្នកខ្លះស្រែកសាទរ ថ្វាយពរជ័យថា "សូមព្រះរាជបុត្រជាម្ចាស់មានព្រះជន្មយើងចូរ" អ្នកខ្លះទៀតចូលទៅជិតរាជវង់ ហើយក៏បានបាចផ្កាឆ្នួតដោយលើផ្លូវ ។ ចំណែករាជវង់ចេះតែបន្តដំណើរសន្សំម្យ៉ាងតាមបណ្តោយដងផ្លូវ ដែលត្រាលគ្របទៅដោយផ្កាផ្កា ។

61- Everything was ready. Prince Siddhartha, in a splendid carriage, came out of the palace and toured around the city. Everywhere he saw crowds of people with smiling faces enthusiastically welcoming him. On seeing the prince, some people shouted: "Long lives the prince!", while others approached his carriage and spread flowers on the road. The carriage thus continued moving on along the flower-covered path.

62- All at once, a white-haired old man, clad in dirty rags and tatters, limped out of his house and reached the road before anyone could stop him. His haggard face was full of wrinkles and freckles, his eyes dull and dim, and only one tooth remained in his dry and withered mouth. His back was severely hunched and he had to rely on a cane to move his body. Wailing and begging along the road, he would certainly have starved to death if he had failed to get food for even one day. (Continued Issue After)



VIP

បំរើសេវារថយន្ត

Auto Center

និងរថយន្តគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

■Mechanic Service ■Body Repair ■State Inspection ■Towing Service

រោងជួសជុលគ្រឿងយន្ត

តម្រង់កង់ដោយកុំព្យូទ័រ
ការងារអេឡិចត្រូនិច
ធ្វើម៉ាស៊ីនត្រជាក់-ម៉ាស៊ីនក្តៅ
ត្រួតពិនិត្យខាងបញ្ចេញផ្សែង
ធ្វើម៉ូស័រ
ធ្វើបំពង់ផ្សែង
បូមប្រេង
....និងធ្វើច្រើនទៀត

រោងជួសជុលគ្រឿងយន្ត

គុណភាពខាងលាបថ្នាំ
ប្តូរគ្រឿងបន្លាស់ត្រឹមត្រូវ
ជួសជុលសម្បកឡាន
យើងអាចហៅទៅនិយាយជាមួយ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់ជួសលោកអ្នកបាន
យើងវាយតម្លៃការងារឥតគិតថ្លៃ ។

រោងជួសជុលគ្រឿងយន្ត

Check Engine Light Diagnostic
Electronic Wheel Alignment
Certified Enhanced Emission
Muffler & More

State Inspection

\$50

រោងជួសជុលគ្រឿងយន្ត

Expert Body Work
Fender & Paint Work
Frame Straightening
Insurance Specialists

រោងជួសជុលគ្រឿងយន្ត

តមកទំព័រទី ០៤ មហាឧត្តមសេនីយ៍ណាបន្ត...

សេចក្តីសន្និដ្ឋាន : ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ដែលបានចែងទុកក្នុង ការតាមដានពិនិត្យនូវព្រឹត្តិការណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងមហាឧត្តមសេនីយ៍ណាបន្ត និងសៀវភៅ ការចងចាំ និងការកត់ត្រាទុកនូវហេតុការណ៍ផ្សេងៗ ក្នុងរឿងជនជាតិខ្មែរ និងជនជាតិយួន ជាតិសៀមក្រី ទាំងអស់នេះសុទ្ធតែមានអត្ថប្រយោជន៍ អត្ថន័យខ្ពស់សម្រាប់ខ្មែរណាស់ ដើម្បីពួកគេដឹងត្រឹមត្រូវ សតិស្មារតីកុលបុត្រ កុលធីតាខ្មែរ និងមហាជនជាតិខ្មែរទាំងអស់ឱ្យបានចេះតិចតិច ពិចារណា និងបណ្តុះបណ្តាលទឹកចិត្ត គោលជំហរឧត្តមតតិ មនសិការស្នេហាជាតិ មាតុភូមិ ដូចការពារទ្រទ្រង់ ថែរក្សាទឹកដីរបស់ខ្មែរ ឱ្យមានអត្តសញ្ញាណជាប្រទេស និងជាប្រជាជាតិខ្មែរពិតប្រាកដ ។ ជាពិសេស ឱ្យបានជាប្រទេសជាប្រជាជាតិមានឯករាជ្យពេញបរិបូរ មានសិទ្ធិសេរីភាព មានអំណាចពេញបរិបូរ ហើយពិតប្រាកដឱ្យបានដូចជាអាជ្ញាប្រទេសនានានៅក្នុងលោកនេះ ។

គោលបំណងនៃការលើកយកប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរត្រង់វគ្គឧត្តមសេនីយ៍ ឡើងមិញយ៉ាង ដែលជាសេនាភ្នែកចម្រើនរបស់ស្តេចយួន មិញយ៉ាង មកធ្វើការប្រៀបធៀបជាមួយមហាឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង នេះដើម្បីឱ្យជនជាតិខ្មែរ ពិនិត្យតិចតិចពិចារណាថា : បើប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ បានប្រាប់ពីបេសកកម្មឧត្តមសេនីយ៍ ឡើងមិញយ៉ាង ឱ្យបានដឹងច្បាស់ហើយថា ស្តេចយួនក្តី មេដឹកនាំយួនក្រោយៗមកក្តី សុទ្ធតែមានគម្រោងផែនការទុករួចជាស្រេចអស់ទៅហើយ តាំងពីពេលមានមហាឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង ទៅទៀត ចុះមកពីហេតុអ្វីបានជាមកដល់សម័យឆ្នាំ ១៩៧៩ នេះ មានលេចហេតុការណ៍ចេញ មកដូចគ្នាបេះបិតកាលពីសម័យឆ្នាំ១៨៣៤ នោះដែរដូច្នេះ ?

ការបង្ហាញរូបភាពដូចគ្នាបេះបិតដូច្នេះ មិនខុសគ្នាពីលទ្ធផលនៃការធ្វើចំណោទក្នុងលេខគណិត ជាលេខបូកក្តី ជាគុណក្តី សងក្តី ចែកក្តី គឺសុទ្ធតែចេញលទ្ធផលពិតប្រាកដត្រឹមត្រូវទាំងអស់ ទើបហៅថាពិតប្រាកដមែន ។

គេប៉ុន្តែឃើញ ១០០ បុគ្គលិក ១០០ ចេញ ៣០០ នោះថាត្រឹមត្រូវពិតប្រាកដនោះទេ ។

រឿងយួនយៀកណាម និងខ្មែរកម្ពុជា ក៏ដូចគ្នាដែរ បើឧត្តមសេនីយ៍ ឡើងមិញយ៉ាង បានធ្វើតហ្មាយទៅស្តេចយួនថា "សូមទទួលកំហុស ដោយបានធ្វើឱ្យបាត់បង់សម្បត្តិមួយ ដែលជារបស់ព្រះអង្គពិតៗ ! រួចហើយលេបថ្នាំសម្លាប់ខ្លួនឯងទៅ តើមកពីហេតុអ្វី? សូមមកដល់សម័យឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង បើកាលណាត្រូវធ្វើឱ្យបានគង់វង្សសម្បត្តិមួយជារបស់ព្រះអង្គស្តេច មិញយ៉ាង ពិតប្រាកដមែននោះ តើមហាឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង ជាអ្នកណាពិតប្រាកដ? តើប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ នៅក្នុងសម័យកាលមហាឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង នេះចែងទាក់ទងជាដូចម្តេច ? តើមហាឧត្តមសេនីយ៍ ហ៊ុង សែង និងឧត្តមសេនីយ៍ ឡើងមិញយ៉ាង មានលក្ខណៈដូចគ្នាបេះ បិតពិតមែនឬទេ ? ។

តមកទំព័រទី ០១ មានអ្វីប្លែកនៅហ្វីឡាដែលហ្វេ...

II. នៅហ្វីឡាដែលហ្វេ "កាសា" ធ្វើពិធីជប់លៀង :
ពិធីជប់លៀងមួយ បានត្រូវប្រារព្ធឡើងដោយគណៈកម្មការនាយកក្នុងនាម "កាសា" (សហគមន៍ព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង) នៅថ្ងៃទី១២ ខែមីនា នាភោជនីយដ្ឋានខ្មែរថ្មីមួយឈ្មោះ "កាវី" ដើម្បីបង្ហាញពីការជួបជុំសមាជិកសហគមន៍ខ្មែរ នៅហ្វីឡាដែលហ្វេនេះ ។



ពិធីជប់លៀងនេះ ស្ថិតនៅក្រោមការដឹកនាំរបស់ប្រធានស្តីទី ជិន វ៉ិលា ហើយមានការចូលរួមដោយភ្ញៀវប្រមាណ ១៥០នាក់ មកពីគ្រប់វិស័យ ។ លោក សុវិន ជូ ជាប្រធានសមាគមបានលាលែងពីតំណែងដោយមានជម្ងឺ ហើយសមាគម "កាសា" នេះបានធ្វើពិធីជប់លៀងនៅក្នុងស្ថានភាពចម្រូងចម្រាសនៅឡើយ - សូមអានសេចក្តីវាយការណ៍ អ៊ុប លឿម នៅទំព័រទី៣ ។

III. មូលនិធិសិក្សាពិការភាព :
នារាត្រីថ្ងៃទី១២ មីនា នោះដែរ រាត្រីសមោសារមួយទៀត បានប្រព្រឹត្តទៅនៅហ្វីឡាដែលហ្វេ ជាមួយនិងភ្ញៀវប្រមាណ ១៥០នាក់ នៅភោជនីយដ្ឋាន "សាយកន ម៉ាក់ស៊ីម" រៀបចំឡើងដោយមូលនិធិសិក្សាពិការភាពខ្មែរ ដើម្បីស្វែងរកថវិកាទៅជួយនិស្សិតត្រីក្រ ដែលរៀនក្នុងវិស័យសិក្សាទៅមហាវិទ្យាល័យទៀតបាន ។

នារាត្រីនោះ លោកវេជ្ជបណ្ឌិត ខ្មៅ សំរឹង ជាប្រធានមូលនិធិ បានប្រកាសពីសកម្មភាពបីឆ្នាំមកហើយ ក្នុងការជួយដល់ការសិក្សារបស់និស្សិតប្រមាណ ៣០០នាក់ និងបង្កើតថ្នាក់រៀនកម្រិតមួយទៀតផង ។

រាត្រីនោះ សប្បុរសជននៅហ្វីឡាដែលហ្វេ, នៅវៀស៊ីនា, នៅឈូក... រៀបចំបាន ៤០០០ ដុល្លារសម្រាប់យកទៅជួយដល់យុវជន និងយុវនារីខ្មែរនៅប្រទេសកម្ពុជា ។

IV. ស្ថានកុងស៊ុលខ្មែរ នៅហ្វីឡាដែលហ្វេ
ព័ត៌មានក្រៅផ្លូវការនៅឡើយមួយ បានឱ្យដឹងថា រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ បានសម្រេចបង្កើតស្ថានកុងស៊ុលខ្មែរមួយ នៅទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វេ ដែលអាចនឹងដំណើរការបាននៅខែកញ្ញាខាងមុខ ។

នេះជាទីក្រុងទី៣ បន្ទាប់ពីឡុងប៊ិច និងទីក្រុងឡូវែល ដែលហ្វីឡាដែលហ្វេ បានទទួលកិត្តិយសក្នុងការបង្កើនទំនាក់ទំនងជាមួយកម្ពុជា ក្នុងកំរិតខ្ពស់មួយទៀត ។ យើងនឹងជូនដំណឹងបន្តទៅទៀតនៅពេលមានការវិវឌ្ឍន៍ថ្មីៗទៀត ។

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

4835 N. 16th Street. Tel : (215) 455-7810
Philadelphia, Pa 19141 Ricky : (215) 485-1425

Specializing in Body Kit and Custom Paint

ជំនាញខាងជួសជុលរថយន្ត និងធានាថាជាការកាត់តាមបំណងភ្ញៀវ

មុនពេលជួសជុល

ក្រោយពេលជួសជុល

មានបទពិសោធន៍២០ ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាបត្រ វាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃ បន្ថយរបស់អ្នកស្តីទី បានដង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

- State inspection
- Insurance Claims
- Auto Glass Repairs
- Auto Frame Repairs
- Custom Painting
- Auto A/C

បើកពីម៉ោង ៩ ព្រឹក ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ពិថ្ងៃ ចំនួន ដល់ ថ្ងៃ សៅរ៍ ចុះតម្លៃថ្លៃ 10 % បើបង្ហាញប័ណ្ណការណ៍ថ្មីគម្រោះ

From Philadelphia

សូស្តីឆ្នាំថ្មី

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើបង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe's Auto Service

State and Emission Inspection General Repairs and Maintenance
MON-SAT, 8:30AM -5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ

- មានដូនប្រុង ដូនប្រាំង ដូនកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ -មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០ដ

ទៅ : -ដូនប្រុងកំរិត ៥ ក្វាត \$22. - INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ ពាក់-មានជូនប័ណ្ណពិសេស សំរាប់ដូនប្រុង ចុះថ្លៃ ពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ \$150.

- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត
- ប្តេជ្ញាថ្លៃថ្នូរដោយឃ្លាតចំពោះ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ ។

ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬចុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអគុណ !

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL: (215) 329-2418
Fax: (215) 329-2419.Rath CELL: (215) 431-6376

ហោរាសាស្ត្រប្រចាំថ្ងៃទី២៦ មីនា ០៨ ឆ្នាំ២០១០



ឆ្នាំជូត : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជិត)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំឆ្កែ : (ពល្យមនុស្សរាស ឆាតុជី)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំខោន : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជិត)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំមេ : (ពល្យមនុស្សរាស ឆាតុជី)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំរោង : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជិត)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំស្វាយ : (ពល្យមនុស្សរាស ឆាតុជី)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំមេ : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជិត)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំមេ : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជី)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំរោង : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជិត)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំមេ : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជី)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំរោង : (ពល្យឧត្តរាស្ត្រ ឆាតុជិត)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។



ឆ្នាំស្វាយ : (ពល្យមនុស្សរាស ឆាតុជី)

រាសីលោកអ្នកជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិវិធី ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនឹងឱកាសល្អៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឱ្យមានការជ្រួលប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឱ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ។

តួចតួចមានអាហារបែបណា ទើបបានស្អាត

ទើបយើងឆ្ពោះទៅរកភាពស្អាតសំប៉ាត ទាំងនេះបាន អ្នកចាំបាច់ត្រូវអនុវត្តប្រការសំខាន់ៗដូចខាងក្រោមនេះ ៖

១- ល្អណាស់ជាមួយទឹកក្រចក បន្តិចបន្តួច ចឹកយកទឹកមួយបន្ទះហើយចិញ្ចៀន ម៉ដ្ឋប្រចាប់យកទឹក

មករំងាស់ជាមួយទឹកឲ្យបាន១០នាទី ។ បន្ទាប់ពីនេះប្រចាប់សាច់ដៃម្ខាស់ ហើយល្អណាស់ម្នាក់ក៏ល្អណាស់ (ក្នុងល្មម) ហើយប្រចាប់យកទឹកម្ខាស់មកលាងជាមួយទឹកឲ្យបាន ដោយដាក់ក្រដាសបន្តិចមុននឹងយក

មកទទួលទាន ។ រូបមន្តនេះអាចជួយដកបំផ្លាញជាតិខ្លាញ់ និងកាត់បន្ថយការស្រោកឆ្មារនៃផ្លែឆ្មារបាន ។

២- មិនត្រូវផ្អាកបន្តិចទាំងស្រុងទេ ៖ ជាការពិតណាស់បន្តិចធ្វើឱ្យកម្រិតជាតិស្ករក្នុងឈាមឡើងខ្ពស់ និងធ្វើឱ្យឆាប់ហើរ ប៉ុន្តែទោះបីយ៉ាងណា អ្នកក៏មិនត្រូវបោះបង់វាចោលទាំងស្រុងនោះទេ ព្រោះជាតិស្ករក៏ជួយជួយថាមពល និងភាពស្អាតជូរជង់បានមួយកម្រិតដែរ ។

៣- ទឹកខ្លី ៖ គួរហាងយកទឹកមួយបន្ទះមួយក្រវ៉ាតក្នុងទឹកក្រខ្លី ហើយមកទទួលទានឲ្យបានញឹកញាប់ ព្រោះទឹកខ្លីជួយកាត់បន្ថយអាស៊ីតក្នុងក្រពះ ដែលជួយជំរុញការរំលាយអាហារ និងធ្វើឱ្យអាហារផ្លាស់ទីក្នុងក្រពះដែលបង្កឱ្យក្រពះឆ្អល់ពោះវិញផង ។

៤- ក្លិនដាច់អាហារ ៖ អាហារប្រភេទខ្លះមានក្លិនក្រអូបល្មើយល្មើធ្ងន់ធ្ងរទាក់ទាញបង់ទទួលទានអាហាររស្មីទៅពុំបាន។ ប្រសិនបើបង់កាត់បន្ថយបំណីអាហារទាំងនេះ អ្នកត្រូវរកម្ហូបគ្រប់មកមក ឬប្រើប្រាស់ក្លិនក្រអូប ក្លិនក្រហម ក្លិនក្រហម មកដាក់ក្នុងបន្ទប់ខ្លះ ដូចជាបង្ហាត់ការស្រោកឆ្មារអាហារ ។

៥- បង្កើនការទទួលទាន ៖ បើអ្នកធ្លាប់តែទទួលទានមួយថ្ងៃៗតែម្តងនោះមាត់ ឥឡូវនេះអាចបញ្ឈប់វាវិញបានហើយ ដើម្បីប្តូររបៀបរស្មីស្អាតខុសប្លែកជាងពីមុនវិញ ។ ត្រូវបោះបង់អាហារខ្លះដែលអ្នកចូលចិត្ត ហើយយកពេលនេះ មកបំពេញកិច្ចការងារអ្វីផ្សេងៗទៀត ។

មូលនិធិសិក្សាពិការខ្មែរ យុវជនចាប់អារម្មណ៍



...ឡានិកា បានចូលរួមរៀបចំប្រមូលកម្មវិធីមូលនិធិសិក្សាពិការខ្មែរ នាព្រឹត្តិប្រឹក្សាមួយ ដែលមានចាស់លាស់ក្មេង មានវប្បធម៌ខ្មែរ និងបរទេស មានភ្លេងប្រជាប្រិយ និងសម័យ តើយុវនារី ឡានិកា គិតពីអ្វីខ្លះ? យុវនារីខ្មែរ ទៅរៀនសាលាអាមេរិកាំង ធំបាត់និយាយ និងយល់អង់គ្លេសស្អាតជំនាញ តែនៅតែខ្សែវៀន និងយល់វប្បធម៌ខ្លះដ៏ជំនាញដូចគ្នា សូមតាមដានការពិពណ៌នា ឡានិកា អង់ប៉ាក់ ជាភាសាអង់គ្លេស ៖

On Saturday, March 13, 2010 the Cambodian Education Excellence (CEE) Foundation had their annual benefit. The event took place at Saigon Maxim, a local Philadelphia restaurant on 6th and Washington Streets. The night consisted of speeches from those working closely with the students in Cambodia, a live Cambodian band, dancing, raffles, and food. Many people came out to support CEE Foundation.

The CEE Foundation help underprivileged children in Cambodia reach higher goals. Most recently, 31 brand new computers were purchased for the children. The foundation provides scholarships for students who show great academic performances at school. Donations from throughout the night will be put towards the foundation's goals of educating more of Cambodia's youth. The foundation's mission is to promote and encourage Cambodian students of the present and future to pursue education to enrich their lives.

Those that attended the event where wowed with the live band. Throughout the night people filled the dance floor. Some even participated in singing a song as they danced. Many danced the night away, whether or not they knew how to do Khmer social dance moves. It was a light-hearted and rich atmosphere.

Raffle tickets were sold by adopted Cambodian children and their "big sisters," or high school girls who take on the role of an older sibling for the girls. The event brought two different Cambodian communities together: the American community whom adopted Khmer culture as their own, and the Khmer community whom adopted the American culture as their own. Seeing the harmony between the two groups of people brought a feeling of unity to the event.

It was good to see many people attend, and especially to see younger Cambodian students from the Philadelphia area. It is important to be able to bridge gaps between the different parts of the Cambodian community, and most importantly to continue to support not only ourselves but those of our homeland. Education is important everywhere and to everyone, whether it be in the United States or Cambodia, American or Cambodian. Readers can learn more or donate at: CEEFoundation.org

Leema's 168 Market
5010 Old York Rd, Philadelphia, PA 19141-2707
Contact Phone: (215) 455-1003
ផ្សារខ្មែរ លីម៉ា 168

600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, PA 19147
Tel: (215) 463-1257 , Fax: (215) 463-2036




Kavei

តោជនីយដ្ឋានខ្មែរ

320 OREGON AVENUE . PHILADELPHIA PA 19148 . 215-952-6688



នំបញ្ចកសម្បទ្រា



Urgent ☐

Time _____ A.M. P.M.

When You Were Out

Enter _____

Of _____

Phone 1-866-861-2010 EXTENSION _____
AREA CODE NUMBER

Fax _____

Message Call the U.S. Census Bureau!
They have part-time jobs
w/ good pay + flexible hours.
And you work near home!

www.2010censusjobs.gov

Best Time To Call _____ Date _____

Census Jobs

Apply Now!

United States
**Census
 2010**

It's In Our Hands

Don't miss this opportunity.
Temporary, part-time jobs that
offer good pay, flexible hours,
and are close to home.

Census Taker

Crew Leader

Crew Leader Assistant

Call today to be scheduled for our test!

www.2010censusjobs.gov

1-866-861-2010

FedRelay: 1-800-877-8339 TTY

The U.S. Census Bureau is an Equal Opportunity Employer.